

(Rev. 09-13-21)



Ang mga Programang ito ay pinondohan ng Estado ng California at pinapangasiwaan ng CalOSBA.

PANGKALAHATANG IDEYA TUNGKOL SA PROGRAMA AT GABAY SA PAG-APPLY

PROGRAMA NG CALIFORNIA NA PAGBIBIGAY NG KALOOB PARA SA
KALUWAGAN SA COVID-19 NG MALILIIT NA NEGOSYO
PROGRAMA PARA SA MGA NONPROFIT NA PANGKULTURANG INSTITUSYON



PANIMULA

Magiging available ang mga pondo sa dalawang (2) programa:

1. Ang **Programa ng California na Kaloob para sa Kaluwagan sa COVID-19 ng Maliliit na Negosyo (“Ika-1 Programa”)** ay susuporta sa mga maliliit na negosyo sa California na nag-apply o mag-aapply sa kasalukuyang Programa ng California na Kaloob para sa Kaluwagan sa COVID-19 ng Maliliit na Negosyo

2. Ang **Programa para sa mga Nonprofit na Pangkulturang Institusyon (“Ika-2 Programa”)** ay susuporta sa mga karapat-dapat na nonprofit na pangkulturang institusyon sa California na tinukoy bilang nakarehistrong 501(c)(3) nonprofit na entidad na nakakatugon sa pamantayan para sa kwalipikadong maliit na negosyo sa ilalim ng Program 1, pero walang limitasyon sa taunang kabuuang kita, at nasa isa sa mga NAICS code na tinukoy sa pahina 8 ng gabay na ito.

	IKA-7 ROUND	IKA-8 ROUND	IKA-9 NA ROUND
Programa	Programa 1	Programa 2	Programa 1
Petsa ng Pagbukas	Agosto 3, 2021	Agosto 27, 2021	Setyembre 9, 2021
Petsa ng Pagsara	Setyembre 16, 2021	Setyembre 30, 2021	Setyembre 30, 2021
Mga Kwalipikadong Aplikante	MGA APLIKANTENG WAITLISTED LANG Ito ay closed round at para lang sa mga kwalipikadong aplikante na na-waitlist sa ilang partikular na round noong nakaraan – pipiliin lang ang mga dati nang aplikante.	MGA NONPROFIT NA PANGKULTURANG INSTITUSYON LANG Para lang sa mga nonprofit na pangkulturang institusyon na may anumang laki ng kita na nakakatugon sa pamantayan sa pagiging kwalipikado.	PARA SA MGA NEGOSYO AT NONPROFIT NA ORGANISASYON 1. Kasalukuyang naka-waitlist na maliliit na negosyo at/o nonprofit na hindi napili sa mga nakaraang round (hindi kailangang mag-apply muli) 2. Mga bagong aplikante na nakakatugon sa pamantayan sa pagkakwalipikado (kailangang mag-apply sa website ng mga bagong aplikante)
Tumatanggap ng mga Bagong Aplikasyon?	Hindi	Oo	Oo

MGA KAHULUGAN

Ang “*Kwalipikadong maliit na negosyo*” ay tumutukoy sa negosyo o nonprofit na nakakatugon sa lahat ng sumusunod na criteria, tulad ng nakumpirma ng opisina o fiscal agent sa pamamagitan ng pagsusuri ng mga pagbaba sa kita, iba pang pondo sa kaluwagan na natanggap, credit history, tax return, at pagpapatunay ng bank account:

- At isa sa mga sumusunod:
 - Isang sole proprietor, independiyenteng kontratista, 1099 na empleyado, C-corporation, S-corporation, kooperatiba, limited liability company, partnership, o limited partnership, na may taunang kabuuang kita na hanggang dalawang milyon at limang daang libong dolyar (\$2,500,000), pero hindi bababa sa isang libong dolyar (\$1,000), sa 2019 na binubuwisang taon.
 - Isang nakarehistrong 501(c)(3), 501(c)(6), o 501(c)(19) na nonprofit na entidad na may taunang kabuuang kita na hanggang dalawang milyon at limang daang libong dolyar (\$2,500,000), pero hindi bababa sa isang libong dolyar (\$1,000), sa 2019 na binubuwisang taon.
- Nagsimulang mag-operate bago ng Hunyo 1, 2019.
- Kasalukuyang aktibo at pinapatakbo o may malinaw na planong muling magbukas kapag pinahintulutan ng estado ang muling pagbubukas ng negosyo.

- Naapektuhan ng COVID-19 at ng kaugnay na mga paghihigpit sa kalusugan at kaligtasan, tulad ng mga pagpapahinto sa negosyo bilang resulta ng pandemyang COVID-19.
- Nagbigay ng mga dokumento, kasama ang 2019 tax return o Form 990, at kopya ng opisyal na pagsumite sa Secretary of State o sa lokal na munisipalidad, kung naaangkop, kasama ang, ngunit hindi limitado sa, Articles of Incorporation, Certificate of Organization, Fictitious Name of Registration, o Lisensya ng Negosyo na Inisyu ng Gobyerno.
- Nagbigay ng katanggap-tanggap na uri ng ID na may larawan na inisyu ng gobyerno.
- Entidad, lugar, o franchise na may pinakamataas na kita sa grupo.

Dapat na may pisikal na address at pinapatakbo sa California ang mga kwalipikadong maliit na negosyo, na papatunayan sa pamamagitan ng mga naisumiteng tax return ng negosyo. Kung hindi nagbanggit ang iyong mga tax return ng negosyo ng address sa California, ituturing kang hindi kwalipikado.

MGA KAHULUGAN

Ang “*Kwalipikadong nonprofit na pangkulturang institusyon*” ay tumutukoy sa isang nakarehistrong 501(c)(3) nonprofit na entidad na tumutugon sa pamantayan para sa *kwalipikadong maliit na negosyo pero walang limitasyon sa taunang kabuuang kita*, at nasa isa sa mga sumusunod na North American Industry Classification System code:

- 453920 – Mga Art Dealer;
- 711110 – Mga Kumpanyang Panteatro at mga Teatrong Nagsisilbi ng Hapunan;
- 711120 – Mga Kumpanya ng Pagsasayaw;
- 711130 – Mga Grupo at Artist sa Musika;
- 711190 – Iba pang mga Kumpanya sa Performing Arts;
- 711310 – Mga Promoter ng Performing Arts, Sports, at Katulad na mga Kaganapan na may mga pasilidad;
- 711320 - Mga Promoter ng Performing Arts, Sports, at Katulad na mga Kaganapan na walang mga pasilidad;
- 711410 – Mga Ahente at Manager ng mga Artist, Atleta, Entertainer, at Iba Pang mga Pampublikong Personalidad;
- 711510 – Mga Independiyenteng Artist, Manunulat, at Tagapagtanghal;
- 712110 – Mga Museo;
- 712120 – Mga Makasaysayang Lugar;
- 712130 – Mga Zoo at Botanical Garden; o
- 712190 – Mga Nature Park at Iba pang Katulad na Institusyon

MGA KAHULUGAN

- Ang “**Mga Malilit na grupo ng negosyo na hindi gaanong napaglilingkuran**” ay tumutukoy sa mga negosyong pagmamamay-ari ng mga babae, minorya (mga ibang lahi), beterano, kung saan ang karamihan (hindi bababa sa 51%) ng negosyo ay pagmamamay-ari at pinapatakbo araw-araw ng mga naturang grupo, at mga negosyo sa low-to-moderate income (LMI) at panlalawigang komunidad
- Mga “**Disadvantaged**” ay tumutukoy sa mga komunidad na sinusubaybayan para sa mga socioeconomic indicator na maaaring kasama ang, ngunit hindi limitado sa, low to moderate income, antas ng kahirapan, kawalan ng trabaho, narating na edukasyon, at iba pang salik na para sa katalunan ng tao at naglilimita ng akses sa kapital at iba pang mga mapagkukunan.
- Ang “**Low-to-Moderate Income (LMI)**” ay nangangahulugang anumang census tract (o katumbas na lugar pangheograpiya na tinukoy ng Bureau of Census) kung saan hindi bababa sa 50% ng mga sambahayan ay may kitang mas mababa sa 60 porsyento ng Area Median Gross Income (AMGI), o may antas ng kahirapan na hindi bababa sa 25%.

ISTRATURA NG PAGPOPONDO

Magbibigay ang Lendistry ng tatlong laki ng gantimpala batay sa kabuuang taunang kita:

KABUANG KITA NG KWALIPIKADONG NEGOSYO (2019 na mabubuwisang kita)	IBIBIGAY NA KALOOB KADA NEGOSYO
Taunang kabuuang kita \$1,000 hanggang \$100,000	\$5,000 na kaloob
Taunang kabuuang kita na mas malaki sa \$100,000 hanggang \$1,000,000	\$15,000 na kaloob
Taunang kabuuang kita na mas malaki sa \$1,000,000 hanggang \$2,500,000	\$25,000 na kaloob

MGA HINDI KWALIPIKADONG NEGOSYO

- Mga negosyong walang pisikal na lugar sa California
- Mga negosyong nonprofit na hindi nakarehistro bilang 501(c)(3), 501(c)(6) o 501(c)(19)
- Mga entidad ng gobyerno (maliban sa iba pang Katutubong Amerikano na tribo) o inihalal na mga opisyal na tanggapan
- Mga negosyong nagsasagawa ng mga aktibidad pampolitika o pagwewelga (hindi alintana kung kwalipikado ang naturang mga entidad bilang 501(c)(3), 501(c)(6) o 501(c)(19))
- Mga passive na negosyo, investment company at mamumuhunan na nag-file ng Schedule E sa kanilang mga personal na tax returns
- Mga simbahan at iba pang panrelihiyong institusyon (hindi alintana kung kwalipikado ang mga naturang entidad bilang 501(c)(3), 501(c)(6) o 501(c)(19)) , na hindi paaralan, child care, o iba pang pang-edukasyong negosyo kung saan (i) mas malaki sa 50% ng kabuuang taunang kita ay nakukuha mula sa paaralan, pasilidad para sa child care o negosyong pang-edukasyon at (ii) gagamitin lang ang kaloob para sa kwalipikadong mga gastusin na direktang nauugnay sa paaralan, child care, o iba pang pang-edukasyong negosyo, at walang bahagi ng kaloob ang gagamitin para sa anumang normal na profit o overhead ng simbahan o iba pang panrelihiyong institusyon
- Mga negosyo sa pananalapi na nagsasagawa ng pagpapahiram, tulad ng mga bangko, kumpanya sa pananalapi, at mga factoring company
- Mga negosyong nagsasagawa ng anumang aktibidad na hindi legal sa ilalim ng pederal, pang-estado o lokal na batas

MGA HINDI KWALIPIKADONG NEGOSYO

- Mga negosyo na may malaswang sekswal na katangian, kasama ang mga negosyong nagtatanghal ng mga live na performance na may malaswang sekswal na katangian at mga negosyong nakukuha nang direkta at hindi direkta ang higit sa pinakamababang kabuuang kita mula sa pagbebenta ng mga produkto o serbisyo, o pagpapakita ng anumang bagay na may malaswang sekswal na katangian
- Mga negosyo na nagsasagawa ng anumang hindi kanais-nais na aktibidad para sa lipunan o aktibidad na maaaring ituring na nananamantala tulad ng mga rent-to-own at nag-eencash ng tseke
- Mga negosyo na naghihigpit sa pagtangkilik para sa anumang dahilan maliban sa kapasidad
- Mga negosyong nababatay sa haka-haka o teorya (speculative)
- Mga “Affiliated” na kumpanya (tulad ng inilarawan sa 13 C.F.R. § 121.103)
- Hindi maaari sa maraming kaloob ang maraming entidad na negosyo, franchise, lokasyon, atbp. at maaari lang mag-apply nang isang beses gamit ang kanilang kwalipikadong negosyo na may pinakamataas na kita
- Mga negosyo na na ang nagmamay-ari ng higit 10% ng equity interest nito (i) ay nahatulan sa loob ng nakaraang 3 taon o pinatawan ng sibil na hatol laban sa naturang may-ari, o nagsimula sa anumang uri ng paglayang may kondisyon o probation (kabilang ang probation bago ang paghatol), para sa pagsasagawa ng panloloko o paglabag na criminal kaugnay ng pagkuha, pagsubok na makuha, o pagsagawa ng pampublikong transaksyon (pederal, estado o lokal) o kontrata sa ilalim ng pampublikong transaksyon; paglabag ng pederal o pang-estado na mga batas na anti-trust o sa procurement o pagsagawa ng paglulustay, pagnanakaw, pamemeke, panunuhol, pamemeko o paninira ng mga record, pagsisinungaling, o pagtanggap ng ninakaw na bagay, o (ii) kasalukuyang kinasuhan para sa criminal o sibil na paglabag ng isang entidad ng gobyerno, (pederal, estado o lokal) dahil sa pagsagawa ng anuman sa mga paglabag na binanggit sa subparagraph (i) sa itaas



IKA-1 PROGRAMAMA: IKA-7 ROUND

IKA-7 ROUND: PANGKALAHATANG-IDEYA

- Closed round ito at para lang sa mga kwalipikadong aplikante na na-waitlist sa ilang partikular na round noong nakaraan – **pipiliin lang ang mga dati nang aplikante.**
 - Walang application portal—hindi kailangang mag-apply muli ng mga kwalipikadong aplikante.
 - Hindi tatanggapin ang mga bagong aplikasyon sa round na ito.
- Pipiliin ang mga kwalipikadong aplikante para sumulong sa proseso ng pagpapatunay at pagsusuri. Hindi naggagarantiya ng pagkakapili ang pag-apruba o gantimpala.
- Isang komite na binubuo ng mga Lendistry team member ang magkukumpirma ng paggawa ng scorecard at pamamahagi sa iba't ibang lugar batay sa mga salik ng pagbibigay prioridad ng programa, kasama ang mga paghihigpit sa kalusugan at kaligtasan dahil sa COVID alinsunod sa Blueprint for a Safer Economy ng California, katayuan ng lokal na county at bagong Kautusan ng Rehiyon na Manatili sa Bahay na makikita sa:
<https://covid19.ca.gov/safer-economy/>.
- Ipoproseso ang mga kwalipikadong aplikante sa dalawang (2) yugto:
 - Ika-1 Yugto: I-a-upload ng mga aplikante ang mga dokumento sa pananalapi, pagkakakilanlan, at sertipiko ng negosyo kaugnay ng katumpakan at katotohanan ng mga naisumiteng impormasyon.
 - Ika-2 Yugto: Ang mga aplikanteng naaprubahan sa pagpopondo ay hihilingin na magbigay ng karagdagang dokumentasyon para sa pagbibigay ng kaloob.
- Ipapamahagi ng Lendistry ang mga kaloob sa ngalan ng Estado ng California sa mga naaprubahang kwalipikadong negosyo at nonprofit.
- Isasaayos ng Lendistry ang paghahatid ng mga naaangkop na tax form sa mga bibigyan ng kaloob.

IKA-7 ROUND: KINAKAILANGANG DOKUMENTASYON

Ang sumusunod na impormasyon ay hihilingin sa lahat ng aplikante sa ika-1 Yugto:

1. Kopya ng nilagdaang Application Certification.
2. Lahat ng pahina ng pinakamakailang isinumiteng federal tax return (2019) – PDF lang.
3. Katanggap-tanggap na uri ng ID na may larawan na inisyu ng gobyerno na nasa PDF lang.
4. Katanggap-tanggap na katibayan ng pinakamababang kabuuang taunang kita na hindi bababa sa \$1,000 kada taon.

Mga Dagdag na Requisites para sa mga Negosyong Tinukoy na Kwalipikado Kung napili na pondohan, kakailanganin ng mga aplikante na magbigay ng karagdagang dokumentasyon tulad ng nakasaad sa ibaba at muling sertipikahin ang katumpakan ng ibinigay na impormasyon.

Kinakailangan ang sumusunod mula sa lahat ng aplikante sa ika-2 Yugto:

1. Mga dokumento sa pagsasaayos, kasama ang mga 2019 federal tax return o Form 990, o kopya ng opisyal na pagsusumite sa California Secretary of State (na dapat aktibo) o lokal na munisipalidad, tulad ng naaangkop, para sa iyong negosyo tulad ng isa sa sumusunod na dapat ibigay sa PDF lang:
 - Articles of Incorporation
 - Certificate of Organization
 - Fictitious Name of Registration
 - Lisensya ng Negosyo na Inisyu ng Gobyerno (sole proprietors na walang fictitious name)
2. Para sa kwalipikadong aplikante na nonprofit, kopya ng pinakamakailang IRS tax exemption na sulat ng entidad.
3. Pagpapatunay ng bank account sa pamamagitan ng electronic registration o iba pang aprubadong proseso ng pagsusuri.

IKA-7 ROUND: PAGBIBIGAY PRIYORIDAD NG PROGRAMA

Ang pagbibigay-priyoridad ay batay sa sumusunod na pamantayan sa lawak na pinahihintulutan sa ilalim ng mga batas ng estado at pederal para sa pantay na proteksyon:

1. Pamamahagi sa lugar batay sa mga paghihigpit sa kalusugan at kaligtasan sa COVID-19 alinsunod sa Blueprint for a Safer Economy ng California at katayuan ng county at ang Panrehiyong Kautusan na Manatili sa Bahay.
2. Ang mga sektor ng industriya na pinakaapektado ng pandemya, kasama ang, pero hindi limitado sa, mga tinukoy sa North American Industry Classification System codes simula sa:
 - 61 – Mga Serbisyong Pang-edukasyon
 - 71 – Sining, Entertainment, at Recreation.
 - 72 – Mga Serbisyo sa Akomodasyon at Pagkain.
 - 315 – Pagmamanupaktura ng Damit
 - 448 – Mga Tindahan ng Damit at Accessory.
 - 451 – Mga Sporting Goods, Hobby, Instrumentong Pang-musika, at Book Store.
 - 485 – Transit at Transportasyon ng Pasahero sa Lupa.
 - 487 – Transportasyon para sa Pamamasyal.
 - 512 – Mga Industriya ng Pelikula at Sound Recording.
 - 812 – Mga Serbisyong Personal at Paglalaba.
 - 5111 – Diyaryo, Peryodito, Libro at Direktoryo

3. Mga nonprofit mission service na pinakaapektado ng pandemya, kabilang ang, pero hindi limitado sa, mga pagkakaloob ng pagkain sa emerhensya, pagkakaloob ng tirahan sa emerhensya, childcare, at pagpapaunlad ng mga manggagawa.
4. Mga mahihirap (disadvantaged) na komunidad na sinusubaybayan gamit ang mga socioeconomic indicator na maaaring kasama ang, ngunit hindi limitado sa, mababa hanggang katamtamang kita, mga antas ng kahirapan, kawalan ng trabaho, narating sa edukasyon, at iba pang salik na nakakadehado at naglilimita sa access sa kapital at iba pang mga mapagkukunan.

IKA-7 ROUND: MGA KWALIPIKADONG GAMIT NG PONDO

Iyong mga gastusing natamo lang dahil sa pandemyang COVID-19 at mga paghihigpit sa kalusugan at kaligtasan tulad ng mga pagsasara ng negosyo bilang resulta COVID-19. Ang mga sumusunod ang mga kwalipikadong paggamit ng mga pondo ng kaloob:

- Lahat ng gastusin para sa empleyado kasama ang mga sahod, benepisyo sa pangangalagang pangkalusugan, bayad na sick, medical, o family leave, at mga premium ng insurance
- Working capital at overhead, kasama ang upa, mga utility (kuryente, tubig, atbp.), mortgage principal at pagbabayad ng interes (hindi kasama ang mga mortgage prepayment), at mga obligasyon sa utang (kasama ang principal at interes) na natamo bago mag-Marso 1, 2020 (hal., upang maging kwalipikado ang obligasyon sa utang, kasunduan sa utang, promissory note, atbp., kung naaangkop, ay dapat ipinatupad bago mag-Marso 1, 2020)

- Ang mga gastusing nauugnay sa muling pagbubukas ng negosyo pagkatapos na ipasara nang ganap o bahagya dahil sa ipinag-utos ng estado na mga paghihigpit sa kalusugan at kaligtasan dahil sa COVID-19 at mga pagsasara ng negosyo
- Mga gastusing nauugnay sa pagsunod sa mga patnubay sa COVID-19 ng pederal, estado o lokal para sa mga muling pagbubukas na may mga protokol sa kaligtasan, kasama ang, ngunit hindi limitado sa, kagamitan, mga plexiglass barrier, kainan sa labas, mga PPE supply, pag-test, at mga gastusin sa pagsasanay ng empleyado
- Anumang iba pang gastusin kaugnay ng COVID-19 na di pa nasasagot (para sa parehong panahon) sa tulong ng mga kaloob, mapapatawad na utang o iba pang kaluwagan sa pamamagitan ng mga programa ng pederal, estado, county o lungsod
- Anumang iba pang gastusin kaugnay ng COVID-19 na hindi para sa human resource para sa share ng Estado ng Medicaid, mga bonus ng empleyado, severance pay, buwis, mga legal settlement, personal na gastusin at iba pang gastusin na hindi kaugnay ng epekto ng COVID-19, mga repair mula sa pinsalang sagot na ng insurance, o reimbursement sa mga donor para sa mga bagay o serbisyong dinonate.

IKA-7 ROUND: MGA HINDI KWALIPIKADONG GAMIT NG PONDO

- Mga gastusin para sa human resource para sa bahagi ng Estado para sa Medicaid;
- Mga bonus ng empleyado o severance pay;
- Mga buwis;
- Mga legal settlement;
- Mga personal na gastusin o iba pang mga gastusin na hindi kaugnay ng mga epekto ng COVID-19;
- Mga gastusin para sa mga pagsasaayos mula sa mga pinsala na sagot na ng insurance;
- Reimbursement sa mga donor para sa mga dinonate na bagay o serbisyo.



IKA-2 PROGRAMA: IKA-8 ROUND

IKA-8 ROUND: PANGKALAHATANG-IDEYA

- Ang round na ito ay para lang sa mga ***kwalipiakdong nonprofit na pangkulturalang institusyon*** (tingnan ang kahulugan).
- Ang programa ay **hindi** “first come, first served”.
- Ang application portal para sa round na ito ay magbubukas sa Agosto 27, 2021, at magsasara sa Setyembre 30, 2021, para sa mga aplikante, na magiging available rin sa pamamagitan ng maraming partner portal.
- Kukuhanin ang personal at pandemograpikong datos sa panahon ng aplikasyon, at mga pagsisiwalat/sertipiko para sa pagiging kwalipikado at kwalipikadong paggamit ng pondo na partikular sa Programa ng California na Kaloob para sa Kaluwagan sa COVID-19 ng mga Maliit na Negosyo.
- Dapat **magkumpleto ng bagong aplikasyon** ang mga kwalipikadong nonprofit na pangkulturalang institusyon kahit na nag-apply na sila sa **Ika-1, 2, 5, o 6 na Round** ng Programa na Kaloob para sa Kaluwagan sa COVID-19.
- Hindi kailangang muling mag-apply ng mga nonprofit na pangkulturalang institusyon na nag-apply sa **ika-4 na Round**.
- Magiging available lang ang mga kaloob sa mga nonprofit na pangkulturalang institusyon na **hindi** nakatanggap ng pagpopondo sa anumang nakaraang round.
- Kapag natanggap na ang mga aplikasyon, ipoproseso ng Lendistry ang mga ito para malaman kung kwalipikado. Ang mga kaloob ay ipapamahagi batay sa nadokumentong porsyento ng pagbaba ng kita batay sa panahon ng pag-uulat na nagkukumpara sa Q2 at Q3 ng 2020, kumpara sa Q2 at Q3 ng 2019
- Ipapamahagi ng Lendistry ang mga kaloob sa ngalan ng Estado ng California sa mga naaprubahang kwalipikadong negosyo at nonprofit.
- Isasaayos ng Lendistry ang paghahatid ng mga naaangkop na tax form sa mga bibigyan ng kaloob.

IKA-8 ROUND: PANGKALAHATANG-IDEYA

- Isang komite na binubuo ng mga Lendistry team member ang magkukumpirma ng paggawa ng scorecard at pamamahagi sa gma lugar batay sa mga salik sa pagbibigay-prioridad ng programa, kasama ang mga paghihigpit sa kalusugan at kaligtasan sa COVID alinsunod sa Blueprint for a Safer Economy ng California, katayuan ng lokal na county at bagong Kautusan sa Rehiyon na Manatili sa Bahay na makikita sa: <https://covid19.ca.gov/safer-economy/>.
- Kung higit sa available na pondo ang demand para sa mga kaloob mula sa maliliit na negosyo at mga nonprofit na nakakatugon sa pamantayan para sa pagbibigay prioridad, susuriin ang mga salik sa pagbibigay-prioridad.
- Ang mga kwalipikadong aplikante ay ipoproseso sa dalawang (2) yugto:
 - Ika-1 Yugto: I-a-upload ng mga aplikante ang napiling dokumento sa pananalapi, pagkakakilanlan at sertipiko ng negosyo kaugnay ng katumpakan at pagiging totoo ng impormasyong isinumite.
 - Ika-2 Yugto: Hihilinging magbigay ng dagdag na dokumentasyon ang mga aplikanteng aprubado para sa pagpopondo bago ibigay ang kaloob.
- Ipapamahagi ng Lendistry ang mga kaloob sa ngalan ng Estado ng California sa mga naaprubahang maliliit na negosyo at nonprofit.
- Isasaayos ng Lendistry ang paghahatid ng mga naaangkop na tax form sa mga bibigyan ng kaloob.

IKA-8 ROUND: KINAKAILANGANG DOKUMENTASYON

Kinakailangan ang sumusunod mula sa lahat ng aplikante sa Ika-1 Yugto:

1. Kopya ng nilagdaang Application Certification.
2. Lahat ng pahina ng pinakamakailang isinumiteng federal tax return (2019) – PDF lang.
3. Katanggap-tanggap na uri ng ID na may larawan na inisyu ng gobyerno na nasa PDF lang.
4. Katanggap-tanggap na katibayan ng pinakamababang kabuuang taunang kita na hindi bababa sa \$1,000 kada taon.

Mga Dagdag na Rekisito para sa mga Negosyong Tinukoy na Kwalipikado. Kung napili na pondohan, kakailanganin ng mga aplikante na magbigay ng karagdagang dokumentasyon tulad ng nakasaad sa ibaba at muling sertipikahin ang katumpakan ng ibinigay na impormasyon.

Kinakailangan ang sumusunod mula sa lahat ng aplikante sa Ika-2 Yugto:

1. Mga dokumento sa pagsasaayos, kasama ang mga 2019 federal tax return o Form 990, o kopya ng opisyal na pagsusumite sa California Secretary of State (na dapat aktibo) o lokal na munisipalidad, tulad ng naaangkop, para sa iyong negosyo tulad ng isa sa sumusunod na dapat ibigay sa PDF lang:
 - Articles of Incorporation
 - Certificate of Organization
 - Fictitious Name of Registration
 - Lisensya ng Negosyo na Inisyu ng Gobyerno (sole proprietors na walang fictitious name)
2. Para sa kwalipikadong aplikante na nonprofit, kopya ng pinakamakailang IRS tax exemption na sulat ng entidad.
3. Pagpapatunay ng bank account sa pamamagitan ng electronic registration o iba pang aprubadong proseso ng pagsusuri.

IKA-8 ROUND: MGA KWALIPIKADONG GAMIT NG PONDO

Iyong mga gastusing natamo lang dahil sa pandemyang COVID-19 at mga paghihigpit sa kalusugan at kaligtasan tulad ng mga pagsasara ng negosyo bilang resulta COVID-19. Ang mga sumusunod ang mga kwalipikadong paggamit ng mga pondo ng kaloob:

- Lahat ng gastusin para sa empleyado kasama ang mga sahod, benepisyo sa pangangalagang pangkalusugan, bayad na sick, medical, o family leave, at mga premium ng insurance
- Working capital at overhead, kasama ang upa, mga utility (kuryente, tubig, atbp.), mortgage principal at pagbabayad ng interes (hindi kasama ang mga mortgage prepayment), at mga obligasyon sa utang (kasama ang principal at interes) na natamo bago mag-Marso 1, 2020 (hal., upang maging kwalipikadong obligasyon sa utang, ang kasunduan sa utang, promissory note, atbp., kung naaangkop, ay dapat ipinatupad bago mag-Marso 1, 2020)

- Ang mga gastusing nauugnay sa muling pagbubukas ng negosyo pagkatapos na ipasara nang ganap o bahagya dahil sa ipinag-utos ng estado na mga paghihigpit sa kalusugan at kaligtasan dahil sa COVID-19 at mga pagsasara ng negosyo
- Mga gastusing nauugnay sa pagsunod sa mga patnubay sa COVID-19 ng pederal, estado o lokal para sa mga muling pagbubukas na may mga protokol sa kaligtasan, kasama ang, ngunit hindi limitado sa, kagamitan, mga plexiglass barrier, kainan sa labas, mga PPE supply, pag-test, at mga gastusin sa pagsasanay ng empleyado
- Anumang iba pang gastusin kaugnay ng COVID-19 na di pa nasasagot (para sa parehong panahon) sa tulong ng mga kaloob, mapapatawad na utang o iba pang kaluwagan sa pamamagitan ng mga programa ng pederal, estado, county o lungsod
- Anumang iba pang gastusin kaugnay ng COVID-19 na hindi para sa human resource para sa share ng Estado ng Medicaid, mga bonus ng empleyado, severance pay, buwis, mga legal settlement, personal na gastusin at iba pang gastusin na hindi kaugnay ng epekto ng COVID-19, mga repair mula sa pinsalang sagot na ng insurance, o reimbursement sa mga donor para sa mga bagay o serbisyong dinonate.

IKA-8 ROUND: MGA HINDI KWALIPIKADONG GAMIT NG PONDO

- Mga gastusin para sa human resource para sa bahagi ng Estado para sa Medicaid;
- Mga bonus ng empleyado o severance pay;
- Mga buwis;
- Mga legal settlement;
- Mga personal na gastusin o iba pang mga gastusin na hindi kaugnay ng mga epekto ng COVID-19;
- Mga gastusin para sa mga pagsasaayos mula sa mga pinsala na sagot na ng insurance;
- Reimbursement sa mga donor para sa mga dinonate na bagay o serbisyo.



IKA-1 PROGRAMAMA: IKA-9 NA ROUND

IKA-9 NA ROUND: PANGKALAHATANG-IDEYA

- Ang round na ito ay available sa:
 1. Mga kasalukuyang nasa waitlist na maliliit na negosyo at/o nonprofit na organisasyon. Hindi kailangang mag-apply ulit ng mga aplikanteng ito.
 2. Mga umiiral na maliliit na negosyo at/o nonprofit na organisasyon na hindi napili sa mga naunang round (Ika-1, 2, 3, 5, 6, o 7 Round). Hindi kailangang mag-apply ulit ng mga aplikanteng ito.
 3. Mga bagong aplikante na nakakatugon sa kahulugan ng **“kwalipikadong maliit na negosyo”** o **“kwalipikadong nonprofit na pangkulturalang institusyon”** (tingnan ang kahulugan). Kailangang mag-apply ng mga bagong aplikante sa CAReliefGrant.com
- Ang programang ito ay **hindi** “first come, first served”.
- Ang application portal para sa mga bagong aplikante ay magbubukas sa Setyembre 9, 2021, at magsasara sa Setyembre 30, 2021, para sa mga aplikante, na magiging available rin sa pamamagitan ng maraming partner portal.
- Kukuhanin ang personal at pandemograpikong datos sa panahon ng aplikasyon, at mga pagsisiwalat/sertipiko para sa pagiging kwalipikado at kwalipikadong paggamit ng pondo na partikular sa Programa ng California na Kaloob para sa Kaluwagan sa COVID-19 ng mga Maliit na Negosyo.
- Isang komite na binubuo ng mga Lendistry team member ang magkukumpirma ng paggawa ng scorecard at pamamahagi sa iba’t ibang lugar batay sa mga salik ng pagbibigay-prioridad ng programa, kasama ang mga paghihigpit sa kalusugan at kaligtasan dahil sa COVID alinsunod sa Blueprint for a Safer Economy ng California, katayuan ng lokal na county at bagong Kautusan ng Rehiyon na Manatili sa Bahay na makikita sa: <https://covid19.ca.gov/safer-economy/>.
- Kung higit sa available na pondo ang demand para sa mga kaloob mula sa maliliit na negosyo at mga nonprofit na nakakatugon sa pamantayan para sa pagbibigay-prioridad, susuriin ang mga salik sa pagbibigay-prioridad.

IKA-9 NA ROUND: PANGKALAHATANG-IDEYA

- Ang mga kwalipikadong aplikante ay ipoproseso sa dalawang (2) yugto:
 - Ika-1 Yugto: I-a-upload ng mga aplikante ang napiling dokumento sa pananalapi, pagkakakilanlan at sertipiko ng negosyo kaugnay ng katumpakan at pagiging totoo ng impormasyong isinumite.
 - Ika-2 Yugto: Hihilinging magbigay ng dagdag na dokumentasyon ang mga aplikanteng aprubado para sa pagpopondo bago ibigay ang kaloob.
- Ipapamahagi ng Lendistry ang mga kaloob sa ngalan ng Estado ng California sa mga naaprubahang maliliit na negosyo at nonprofit.
- Isasaayos ng Lendistry ang paghahatid ng mga naaangkop na tax form sa mga bibigyan ng kaloob.

IKA-9 NA ROUND: KINAKAILANGANG DOKUMENTASYON

Kinakailangan ang sumusunod mula sa lahat ng aplikante sa Ika-1 Yugto:

1. Kopya ng nilagdaang Application Certification.
2. Lahat ng pahina ng pinakamakailang isinumiteng federal tax return (2019) – PDF lang.
3. Katanggap-tanggap na uri ng ID na may larawan na inisyu ng gobyerno na nasa PDF lang.
4. Katanggap-tanggap na katibayan ng pinakamababang kabuuang taunang kita na hindi bababa sa \$1,000 kada taon.

Mga Dagdag na Rekisito para sa mga Negosyong Tinukoy na Kwalipikado. Kung napili na pondohan, kakailanganin ng mga aplikante na magbigay ng karagdagang dokumentasyon tulad ng nakasaad sa ibaba at muling sertipikahin ang katumpakan ng ibinigay na impormasyon.

Kinakailangan ang sumusunod mula sa lahat ng aplikante sa Ika-2 Yugto:

1. Mga dokumento sa pagsasaayos, kasama ang mga 2019 federal tax return o Form 990, o kopya ng opisyal na pagsusumite sa California Secretary of State (na dapat aktibo) o lokal na munisipalidad, tulad ng naaangkop, para sa iyong negosyo tulad ng isa sa sumusunod na dapat ibigay sa PDF lang:
 - Articles of Incorporation
 - Certificate of Organization
 - Fictitious Name of Registration
 - Lisensya ng Negosyo na Inisyu ng Gobyerno (sole proprietors na walang fictitious name)
2. Para sa kwalipikadong aplikante na nonprofit, kopya ng pinakamakailang IRS tax exemption na sulat ng entidad.
3. Pagpapatunay ng bank account sa pamamagitan ng electronic registration o iba pang aprubadong proseso ng pagsusuri.

IKA-9 NA ROUND: PAGBIBIGAY-PRIYORIDAD NG PROGRAMA

Ang pagbibigay-priyoridad ay batay sa sumusunod na pamantayan sa lawak na pinahihintulutan sa ilalim ng mga batas ng estado at pederal para sa pantay na proteksyon:

1. Pamamahagi sa lugar batay sa mga paghihigpit sa kalusugan at kaligtasan sa COVID-19 alinsunod sa Blueprint for a Safer Economy ng California at katayuan ng county at ang Panrehiyong Kautusan na Manatili sa Bahay.
2. Ang mga sektor ng industriya na pinakaapektado ng pandemya, kasama ang, pero hindi limitado sa, mga tinukoy sa North American Industry Classification System codes simula sa:
 - 61 – Mga Serbisyong Pang-edukasyon
 - 71 – Sining, Entertainment, at Recreation.
 - 72 – Mga Serbisyo sa Akomodasyon at Pagkain.
 - 315 – Pagmamanupaktura ng Damit
 - 448 – Mga Tindahan ng Damit at Accessory.
 - 451 – Mga Sporting Goods, Hobby, Instrumentong Pang-musika, at Book Store.
 - 485 – Transit at Transportasyon ng Pasahero sa Lupa.
 - 487 – Transportasyon para sa Pamamasyal.
 - 512 – Mga Industriya ng Pelikula at Sound Recording.
 - 812 – Mga Serbisyong Personal at Paglalaba.
 - 5111 – Diyaryo, Peryodito, Libro at Direktoryo

3. Mga nonprofit mission service na pinakaapektado ng pandemya, kabilang ang, pero hindi limitado sa, mga pagkakaloob ng pagkain sa emerhensya, pagkakaloob ng tirahan sa emerhensya, childcare, at pagpapaunlad ng mga manggagawa.
4. Mga mahihirap (disadvantaged) na komunidad na sinusubaybayan gamit ang mga socioeconomic indicator na maaaring kasama ang, ngunit hindi limitado sa, mababa hanggang katamtamang kita, mga antas ng kahirapan, kawalan ng trabaho, narating sa edukasyon, at iba pang salik na nakakadehado at naglilimita sa access sa kapital at iba pang mga mapagkukunan.

IKA-9 NA ROUND: KWALIPIKADONG GAMIT NG PONDO

Iyong mga gastusing natamo lang dahil sa pandemyang COVID-19 at mga paghihigpit sa kalusugan at kaligtasan tulad ng mga pagsasara ng negosyo bilang resulta COVID-19. Ang mga sumusunod ang mga kwalipikadong paggamit ng mga pondo ng kaloob:

- Lahat ng gastusin para sa empleyado kasama ang mga sahod, benepisyo sa pangangalagang pangkalusugan, bayad na sick, medical, o family leave, at mga premium ng insurance
- Working capital at overhead, kasama ang upa, mga utility (kuryente, tubig, atbp.), mortgage principal at pagbabayad ng interes (hindi kasama ang mga mortgage prepayment), at mga obligasyon sa utang (kasama ang principal at interes) na natamo bago mag-Marso 1, 2020 (hal., upang maging kwalipikadong obligasyon sa utang, ang kasunduan sa utang, promissory note, atbp., kung naaangkop, ay dapat ipinatupad bago mag-Marso 1, 2020)

- Ang mga gastusing nauugnay sa muling pagbubukas ng negosyo pagkatapos na ipasara nang ganap o bahagya dahil sa ipinag-utos ng estado na mga paghihigpit sa kalusugan at kaligtasan dahil sa COVID-19 at mga pagsasara ng negosyo
- Mga gastusing nauugnay sa pagsunod sa mga patnubay sa COVID-19 ng pederal, estado o lokal para sa mga muling pagbubukas na may mga protokol sa kaligtasan, kasama ang, ngunit hindi limitado sa, kagamitan, mga plexiglass barrier, kainan sa labas, mga PPE supply, pag-test, at mga gastusin sa pagsasanay ng empleyado
- Anumang iba pang gastusin kaugnay ng COVID-19 na di pa nasasagot (para sa parehong panahon) sa tulong ng mga kaloob, mapapatawad na utang o iba pang kaluwagan sa pamamagitan ng mga programa ng pederal, estado, county o lungsod
- Anumang iba pang gastusin kaugnay ng COVID-19 na hindi para sa human resource para sa share ng Estado ng Medicaid, mga bonus ng empleyado, severance pay, buwis, mga legal settlement, personal na gastusin at iba pang gastusin na hindi kaugnay ng epekto ng COVID-19, mga repair mula sa pinsalang sagot na ng insurance, o reimbursement sa mga donor para sa mga bagay o serbisyong dinonate.

IKA-9 NA ROUND: HINDI KWALIPIKADONG GAMIT NG PONDO

- Mga gastusin para sa human resource para sa bahagi ng Estado para sa Medicaid;
- Mga bonus ng empleyado o severance pay;
- Mga buwis;
- Mga legal settlement;
- Mga personal na gastusin o iba pang mga gastusin na hindi kaugnay ng mga epekto ng COVID-19;
- Mga gastusin para sa mga pagsasaayos mula sa mga pinsala na sagot na ng insurance;
- Reimbursement sa mga donor para sa mga dinonate na bagay o serbisyo.



SERTIPIKASYON NG PAG-APPLY

PAANO I-DOWNLOAD AT KUMPLETUHIN ANG FORM NA ITO

SERTIPIKASYON NG PAG-APPLY

Bilang bahagi ng proseso ng aplikasyon, kakailanganin ninyong isertipika nang sarili ninyo ang katumpakan ng impormasyon sa pamamagitan ng pagpirma ng isang Application Certification.

Ang Application Certification ay magiging available sa elektronikong form para ma-download at makumpleto ninyo. Ang inyong nilagdaang Application Certification ay kailangang isumite sa seksyon ng “Pag-upload ng mga Dokumento” ng proseso ng aplikasyon.


Gamitin ang sumusunod na mga link para makita ang Application Certification para sa inyong negosyo.

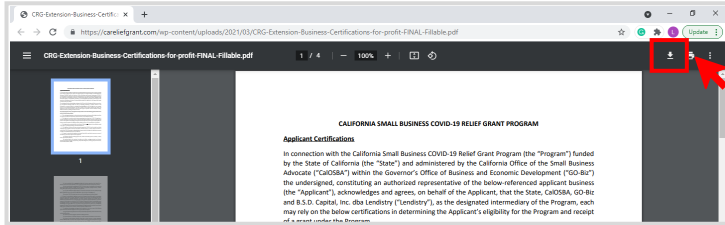
Mga Negosyo | [Mag-click Dito para I-download](#)

Mga Nonprofit na Organisasyon | [Mag-click Dito para I-download](#)

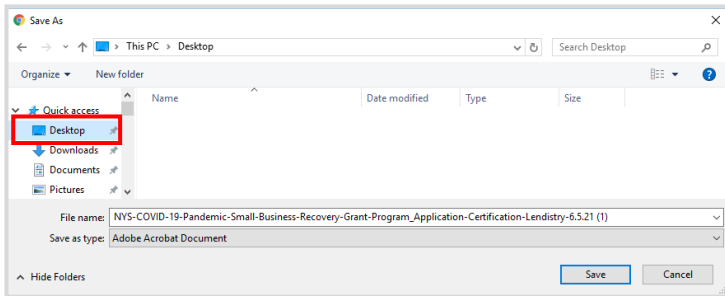
Mga Nonprofit na Pangkulturang Institusyon | [Mag-click Dito para I-download](#)

PAANO KUMPLETUHIN ANG FORM NANG ELEKTRONIKO

IKA-1 HAKBANG: I-click ang  icon upang i-download ang Application Certification sa computer mo.



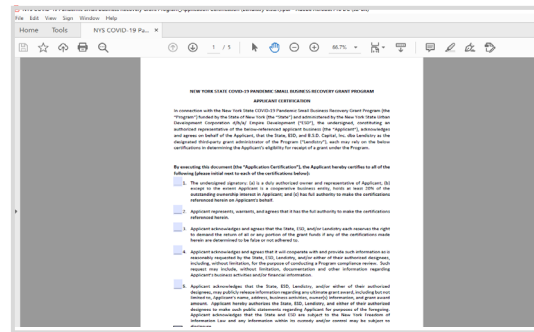
IKA-2 HAKBANG: I-save ang certification sa desktop mo.



IKA-3 HAKBANG: Pumunta sa iyong desktop, hanapin ang Application Certification at buksan ang file mula roon.



IKA-4 NA HAKBANG: Magbukas ang iyong Application Certification bilang PDF file. Kumpletuhin ang Application Certification sa pamamagitan ng paglagay ng iyong initials kasunod ng lahat ng naka-numerong item at paglagay ng iyong lagda at impormasyon sa negosyo sa Pahina 5.

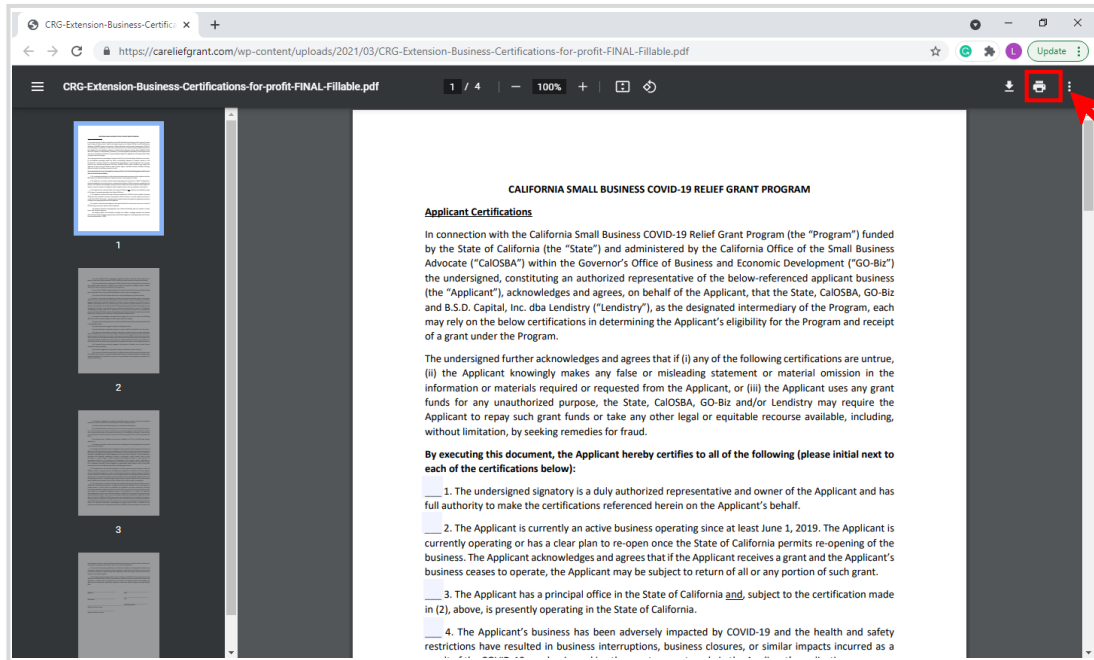


IKA-5 HAKBANG: Pumunta sa File > I-save o pindutin ang CTRL+S sa iyong keyboard para ma-save ang kinumpleto mong Application Certification.

IKA-6 NA HAKBANG: I-upload ang nakumpletong Application Certification sa Portal.

PAANO KUMPLETUHIN NANG KAMAY

IKA-1 HAKBANG: I-print ang Application Certification sa pamamagitan ng pag-click ng icon ng printer.



IKA-2 HAKBANG: Sagutan ang Application Certification gamit ang maitim na panulat at mababasang sulat-kamay.

IKA-3 HAKBANG: I-scan ang nakumpletong Application Certification at i-upload ito sa Portal.

Mag-click [DITO](#) para i-download.

CALIFORNIA SMALL BUSINESS COVID-19 RELIEF GRANT PROGRAM

Applicant Certifications

In connection with the California Small Business COVID-19 Relief Grant Program (the "Program") funded by the State of California (the "State") and administered by the California Office of the Small Business Advocate ("CalOSBA") within the Governor's Office of Business and Economic Development ("GO-Biz") the undersigned, constituting an authorized representative of the below-referenced applicant business (the "Applicant"), acknowledges and agrees, on behalf of the Applicant, that the State, CalOSBA, GO-Biz and B.S.D. Capital, Inc. dba Lendistry ("Lendistry"), as the designated intermediary of the Program, each may rely on the below certifications in determining the Applicant's eligibility for the Program and receipt of a grant under the Program.

The undersigned further acknowledges and agrees that if (i) any of the following certifications are untrue, (ii) the Applicant knowingly makes any false or misleading statement or material omission in the information or materials required or requested from the Applicant, or (iii) the Applicant uses any grant funds for any unauthorized purpose, the State, CalOSBA, GO-Biz and/or Lendistry may require the Applicant to repay such grant funds or take any other legal or equitable recourse available, including, without limitation, by seeking remedies for fraud.

By executing this document, the Applicant hereby certifies to all of the following (please initial next to each of the certifications below):

___ 1. The undersigned signatory is a duly authorized representative and owner of the Applicant and has full authority to make the certifications referenced herein on the Applicant's behalf.

___ 2. The Applicant is currently an active business operating since at least June 1, 2019. The Applicant is currently operating or has a clear plan to re-open once the State of California permits re-opening of the business. The Applicant acknowledges and agrees that if the Applicant receives a grant and the Applicant's business ceases to operate, the Applicant may be subject to return of all or any portion of such grant.

___ 3. The Applicant has a principal office in the State of California and, subject to the certification made in (2), above, is presently operating in the State of California.

___ 4. The Applicant's business has been adversely impacted by COVID-19 and the health and safety restrictions have resulted in business interruptions, business closures, or similar impacts incurred as a result of the COVID-19 pandemic, making the grant request made in the Applicant's application necessary to support the ongoing operations of the Applicant.

___ 5. If a grant is received by the Applicant, such grant funds will be used only to cover one or more of the following costs and/or expenses of the Applicant:

(a) employee expenses including payroll costs, health care benefits, paid sick, medical, or family leave, and insurance premiums;

(b) working capital and overhead, including rent, utilities, mortgage principal and interest payments (excluding mortgage prepayments), and/or debt obligations, including principal and interest, incurred before March 1, 2020;

(c) costs associated with re-opening the Applicant's business operations after being fully or partially closed due to state-mandated COVID-19 health and safety restrictions and business closures;

(d) costs associated with complying with COVID-19 federal, state or local guidelines for reopening with required safety protocols, including, but not limited to, equipment, plexiglass barriers, outdoor dining, PPE supplies, testing, and employee training expenses;

(e) any other COVID-19 related expenses not already covered (for the same period) through grants, forgivable loans or other relief through federal, state, county or city programs; or

(f) any other COVID-19-related costs that are not Excluded Expenses (as defined below).

___ 6. If a grant is received by the Applicant, no portion of the grant funds will be used for any purposes other than those listed in (5) above. Specifically, no portion will be used for the following costs and/or expenses (collectively, "Excluded Expenses"): (a) human resource expenses for the State share of Medicaid; (b) employee bonuses or severance pay; (c) tax payments; (d) legal settlements; (e) personal expenses or other expenses unrelated to COVID-19 impacts; (f) expenses for repairs from damage covered by applicable insurance; or (g) reimbursement to donors for donated items or services. The Applicant acknowledges and agrees that if all or any portion of the grant funds are used for any unauthorized purposes, the State of California may hold the undersigned, the Applicant and/or any other owner thereof legally liable, including, but not limited to, liability for possible charges of fraud.

___ 7. The Applicant acknowledges and agrees that the Applicant is not one or more of the following types of businesses deemed ineligible to receive a grant under the Program:

(a) a government entity (other than an entity owned and/or operated by a Native American tribe) or elected official office;

(b) a business primarily engaged in political or lobbying activities;

(c) a passive business, investment company or investor who files a Schedule E on its tax returns;

(d) a church or other religious institution, other than a school, child care, or other educational business affiliated with a church or other religious institution where (i) greater than 50% of the gross annual revenue (as reflected on the entity's most recent tax return (2019)) is derived from the school, child care facility or other educational business and (ii) the Grant Funds will be used only for eligible costs and expenses directly related to the school, child care, or other educational business, and no portion of the Grant Funds will be used for any normal profit or overhead of the church or other religious institution;

(e) a financial business primarily engaged in the business of lending, such as a bank, finance company or factoring company;

(f) a business engaged in any activity that is illegal under federal, state or local law;

(g) a business of a prurient sexual nature, including a business which presents live performances of a prurient sexual nature or a business which derives directly or indirectly more than *de minimis* gross revenue through the sale of products or services, or the presentation of any depictions or displays, of a prurient sexual nature;

(h) a business engaged in any socially undesirable activity or activity that may be considered predatory in nature such as rent-to-own businesses or check cashing businesses;

(i) a business that restricts patronage for any reason other than capacity;

(j) a speculative business, meaning a business for the sole purpose of purchasing and holding an item until the market price increases or other business principally engaged in risky activity for the chance of an unusually large profit, including but not limited to, (i) oil wildcatting, (ii) dealing in stocks, bonds, commodity futures, and other financial instruments and (iii) mining gold or silver in other than established fields;

(k) a business that is affiliated (as such term is defined in 13 C.F.R. § 121.103) with another Applicant; or

(l) a business, franchise or location of which the undersigned has already applied for and received a grant under the Program.

___ 8. The Applicant understands that it is ineligible to receive a grant under the Program if any owner of greater than 10% of the equity interest in the Applicant: (i) has within the prior three-years been convicted of or had a civil judgment rendered against such owner, or has had commenced any form of parole or probation (including probation before judgment), for (A) commission of fraud or a criminal offense in connection with obtaining, attempting to obtain, or performing a public (federal, state or local) transaction or contract under a public transaction, (B) violation of federal or state anti-trust or procurement statutes, or (C) commission of embezzlement, theft, forgery, bribery, falsification or destruction of records, making false statements, or receiving stolen property; or (ii) is presently indicted for or otherwise criminally or civilly charged by a government entity, (federal, state or local) with commission of any of the offenses enumerated in subparagraph (i) above.

___ 9. The Applicant has not and will not apply for or receive any other grant through or under the Program. Further, no majority owner of the Applicant has applied for or received, nor will any majority owner of the Applicant apply for or receive, any other grant through or under the Program on behalf of any other business for which such person is also a majority owner. The undersigned hereby represents and warrants, as the owner of the Applicant, that the Applicant is the undersigned's eligible business with the highest gross revenue. The Applicant agrees that if a second award is issued, then one or both awards will be voidable at the discretion of the State, CalOSBA, GO-Biz and/or Lendistry, as applicable.

___ 10. The undersigned, on behalf of the Applicant, hereby authorizes the State of California and its designated authorized representatives, including without limitation CalOSBA, GO-Biz and Lendistry, to request access to, and to review, the Applicant, the Applicant's tax return information and other information related to the Applicant and its owners that may be requested by such representatives, which may include an investigatory background check of the Applicant or its owners. The Applicant acknowledges that Lendistry will confirm the Applicant's eligibility for the Program and the eligible grant amount thereunder based, in part, on the tax and other documents provided by the Applicant, and the State of California, CalOSBA and GO-Biz may rely on such confirmation and tax and other documents in making a grant to the Applicant. The Applicant further affirms that the tax return information provided in connection with the Program is identical to the tax return information submitted to the Internal Revenue Service. The Applicant understands, acknowledges and agrees that the State of California and its authorized representatives, including without limitation CalOSBA, GO-Biz and Lendistry, may share such

tax information with local, state and federal authorized representatives, including without limitation for the purpose of compliance with federal, state, or local laws and regulations.

___ 11. Any and all information provided by or on behalf of the Applicant, including without limitation the information contained in the Applicant's grant application submitted for the Program and any and all information provided in support of Applicant's application under the Program is and will be true and accurate in all material respects.

___ 12. The Applicant acknowledges that the State of California, CalOSBA, GO-Biz and Lendistry are each relying upon the certifications made in this document in addition to any other certifications made by the Applicant in connection with its application for the Program. The Applicant further acknowledges and agrees that all certifications made by the Applicant in connection with the Program are made in good faith.

Signature _____ Date _____

Print Name _____ Title _____

Applicant Business Name _____ EIN #/SSN #/ITIN # _____

Applicant Business Address _____

MGA NONPROFIT NA ORGANISASYON

Mag-click [DITO](#) para i-download.

CALIFORNIA SMALL BUSINESS COVID-19 RELIEF GRANT PROGRAM

Nonprofit Applicant Certifications

In connection with the California Small Business COVID-19 Relief Grant Program (the "Program") funded by the State of California (the "State") and administered by the California Office of the Small Business Advocate ("CaIOSBA") within the Governor's Office of Business and Economic Development ("GO-Biz"), the undersigned, constituting an authorized representative of the below-referenced applicant nonprofit entity (the "Applicant"), acknowledges and agrees, on behalf of the Applicant, that the State, CaIOSBA, GO-Biz and B.S.D. Capital, Inc. dba Lendistry ("Lendistry"), as the designated intermediary of the Program, each may rely on the below certifications in determining the Applicant's eligibility for the Program and receipt of a grant under the Program.

The undersigned further acknowledges and agrees that if (i) any of the following certifications are untrue, (ii) the Applicant knowingly makes any false or misleading statement or material omission in the information or materials required or requested from the Applicant, or (iii) the Applicant uses any grant funds for any unauthorized purpose, the State, CaIOSBA, GO-Biz and/or Lendistry may require the Applicant to repay such grant funds or take any other legal or equitable recourse available, including, without limitation, by seeking remedies for fraud.

By executing this document, the Applicant hereby certifies to all of the following (please initial next to each of the certifications below):

___ 1. The undersigned signatory is a duly authorized representative and executive director or other equivalent senior managing officer of the Applicant and has full authority to make the certifications referenced herein on the Applicant's behalf.

___ 2. The Applicant is currently an active nonprofit organization pursuant to either Section 501(c)(3), Section 501(c)(6) or Section 501(c)(19) of the Internal Revenue Code operating since at least June 1, 2019. The Applicant is currently operating or has a clear plan to re-open once the State of California permits re-opening of the organization. The Applicant acknowledges and agrees that if the Applicant receives a grant and the Applicant's organization ceases to operate, the Applicant may be subject to return of all or any portion of such grant.

___ 3. The Applicant has a principal office in the State of California and, subject to the certification made in (2), above, is presently operating in the State of California.

___ 4. The Applicant's organization has been adversely impacted by COVID-19 and the health and safety restrictions have resulted in business interruptions, business closures, or similar impacts incurred as a result of the COVID-19 pandemic, making the grant request made in the Applicant's application necessary to support the ongoing operations of the Applicant.

___ 5. If a grant is received by the Applicant, such grant funds will be used only to cover one or more of the following costs and/or expenses of the Applicant:

(a) employee expenses including payroll costs, health care benefits, paid sick, medical, or family leave, and insurance premiums;

(b) working capital and overhead, including rent, utilities, mortgage principal and interest payments (excluding mortgage prepayments), and/or debt obligations, including principal and interest, incurred before March 1, 2020;

(c) costs associated with re-opening the Applicant's operations after being fully or partially closed due to state-mandated COVID-19 health and safety restrictions and business closures;

(d) costs associated with complying with COVID-19 federal, state or local guidelines for reopening with required safety protocols, including but not limited to equipment, plexiglass barriers, outdoor dining, PPE supplies, testing, and employee training expenses;

(e) any other COVID-19 related expenses not already covered (for the same period) through grants, forgivable loans or other relief through federal, state, county or city programs; or

(f) any other COVID-19-related costs that are not Excluded Expenses (as defined below).

___ 6. If a grant is received by the Applicant, no portion of the grant funds will be used for any purpose other than those listed in (5) above. Specifically, no portion will be used for the following costs and/or expenses (collectively "Excluded Expenses"): (a) human resource expenses for the State share of Medicaid; (b) employee bonuses or severance pay; (c) tax payments; (d) legal settlements; (e) personal expenses or other expenses unrelated to COVID-19 impacts; (f) expenses for repairs from damage covered by applicable insurance; or (g) reimbursement to donors for donated items or services. The Applicant acknowledges and agrees that if all or any portion of the grant funds are used for any unauthorized purposes, the State of California may hold the undersigned, the Applicant and/or any other officer or director thereof legally liable, including, but not limited to, liability for possible charges of fraud.

___ 7. The Applicant acknowledges and agrees that the Applicant is not one or more of the following types of entities deemed ineligible to receive a grant under the Program:

(a) a nonprofit entity not registered as either a 501(c)(3), 501(c)(6) or 501(c)(19);

(b) a government entity (other than an entity owned and/or operated by a Native American tribe) or elected official office;

(c) a business or organization primarily engaged in political or lobbying activities;

(d) a passive business, investment company or investor who files a Schedule E on its tax returns;

(e) a church or other religious institution, other than a school, child care, or other educational organization affiliated with a church or other religious institution where (i) greater than 50% of the gross annual revenue (as reflected on the entity's most recent tax filing (2019)) is derived from the school, child care facility or other educational organization and (ii) the Grant Funds will be used only for eligible costs and expenses directly related to the school, child care, or other educational organization, and no portion of the Grant Funds will be used for any normal profit or overhead of the church or other religious institution;

(f) a financial business or organization primarily engaged in the business of lending, such as a bank, finance company or factoring company;

(g) a business or organization engaged in any activity that is illegal under federal, state or local law;

(h) a business or organization of a prurient sexual nature, including a business or organization which presents live performances of a prurient sexual nature or a business or organization which derives directly or indirectly more than de minimis gross revenue through the sale of products or services, or the presentation of any depictions or displays, of a prurient sexual nature;

(i) a business or organization engaged in any socially undesirable activity or activity that may be considered predatory in nature such as rent-to-own businesses or check cashing businesses;

(j) a business or organization that restricts patronage for any reason other than capacity;

(k) a speculative business, meaning a business for the sole purpose of purchasing and holding an item until the market price increases or other business principally engaged in risky activity for the chance of an unusually large profit, including but not limited to, (i) oil wildcatting, (ii) dealing in stocks, bonds, commodity futures, and other financial instruments and (iii) mining gold or silver in other than established fields; or

(l) a business or organization that is affiliated (as such term is defined in 13 C.F.R. § 121.103) with another Applicant; or

(m) a business, franchise or location of which the undersigned has already applied for and received a grant under the Program.

___ 8. The Applicant understands that it is ineligible to receive a grant under the Program if any officer or board member of the Applicant: (i) has within the prior three-years been convicted of or had a civil judgment rendered against such officer or owner, or has had commenced any form of parole or probation (including probation before judgment), for (A) commission of fraud or a criminal offense in connection with obtaining, attempting to obtain, or performing a public (federal, state or local) transaction or contract under a public transaction, (B) violation of federal or state anti-trust or procurement statutes, or (C) commission of embezzlement, theft, forgery, bribery, falsification or destruction of records, making false statements, or receiving stolen property; or (ii) is presently indicted for or otherwise criminally or civilly charged by a government entity, (federal, state or local) with commission of any of the offenses enumerated in subparagraph (i) above.

___ 9. The Applicant has not and will not apply for or receive any other grant through or under the Program. Further, no executive director or equivalent senior managing officer of the Applicant has applied for or received, nor will any executive director or equivalent senior managing officer of the Applicant apply for or receive, any other grant through or under the Program on behalf of any other business and/or organization for which such person is also an owner, executive director or equivalent senior managing officer. The undersigned hereby represents and warrants, as the executive director or equivalent senior managing officer of the Applicant, that the Applicant is the undersigned's eligible organization with the highest gross revenue. The Applicant agrees that if a second award is issued, then one or both awards will be voidable at the discretion of the State, CaIOSBA, GO-Biz and/or Lendistry, as applicable.

___ 10. Neither the Applicant nor its officers or directors are listed on the sanctions list for the Office of Foreign Assets Control of the U.S. Department of the Treasury.

___ 11. The undersigned, on behalf of the Applicant, hereby authorizes the State of California and its designated authorized representatives, including without limitation CaIOSBA, GO-Biz and Lendistry, to

request access to, and to review, the Applicant and the Applicant's tax return information and other information related to the Applicant that may be requested by such representatives, which may include an investigatory background check of the Applicant. The Applicant acknowledges that Lendistry will confirm the Applicant's eligibility for the Program and the eligible grant amount thereunder based, in part, on the tax and other documents provided by the Applicant, and the State of California, CaIOSBA and GO-Biz may rely on such confirmation and tax and other documents in making a grant to the Applicant. The Applicant further affirms that the tax return information provided in connection with the Program is identical to the tax return information submitted to the Internal Revenue Service. The Applicant understands, acknowledges and agrees that the State of California and its authorized representatives, including without limitation CaIOSBA, GO-Biz and Lendistry, may share such tax information with local, state and federal authorized representatives, including without limitation for the purpose of compliance with federal, state, or local laws and regulations.

___ 12. Any and all information provided by or on behalf of the Applicant, including without limitation the information contained in the Applicant's grant application submitted for the Program and any and all information provided in support of Applicant's application under the Program is and will be true and accurate in all material respects.

___ 13. The Applicant acknowledges that the State of California, CaIOSBA, GO-Biz and Lendistry are each relying upon the certifications made in this document in addition to any other certifications made by the Applicant in connection with its application for the Program. The Applicant further acknowledges and agrees that all certifications made by the Applicant in connection with the Program are made in good faith.

Signature _____	Date _____
Print Name _____	Title _____
Organization Name _____	EIN # _____
Organization Address _____	

MGA NONPROFIT NA PANGKULTURANG INSTITUSYON

Mag-click [DITO](#) upang i-download.

CALIFORNIA SMALL BUSINESS COVID-19 RELIEF GRANT PROGRAM			
Nonprofit Cultural Institution Applicant Certifications			
<p>In connection with the California Small Business COVID-19 Relief Grant Program (the "Program") funded by the State of California (the "State") and administered by the California Office of the Small Business Advocate ("CalOSBA") within the Governor's Office of Business and Economic Development ("GO-Biz"), the undersigned, constituting an authorized representative of the below-referenced applicant nonprofit entity (the "Applicant"), acknowledges and agrees, on behalf of the Applicant, that the State, CalOSBA, GO-Biz and B.S.D. Capital, Inc. dba Lendistry ("Lendistry"), as the designated intermediary of the Program, each may rely on the below certifications in determining the Applicant's eligibility for the Program and receipt of a grant under the Program.</p> <p>The undersigned further acknowledges and agrees that if (i) any of the following certifications are untrue, (ii) the Applicant knowingly makes any false or misleading statement or material omission in the information or materials required or requested from the Applicant, or (iii) the Applicant uses any grant funds for any unauthorized purpose, the State, CalOSBA, GO-Biz and/or Lendistry may require the Applicant to repay such grant funds or take any other legal or equitable recourse available, including, without limitation, by seeking remedies for fraud.</p> <p>By executing this document, the Applicant hereby certifies to all of the following (please initial next to each of the certifications below):</p> <p>___ 1. The undersigned signatory is a duly authorized representative and executive director or other equivalent senior managing officer of the Applicant and has full authority to make the certifications referenced herein on the Applicant's behalf.</p> <p>___ 2. The Applicant is currently an active nonprofit organization pursuant to Section 501(c)(3) of the Internal Revenue Code operating since at least June 1, 2019. The Applicant is currently operating or has a clear plan to re-open once the State of California permits re-opening of the organization. The Applicant acknowledges and agrees that if the Applicant receives a grant and the Applicant's organization ceases to operate, the Applicant may be subject to return of all or any portion of such grant.</p> <p>___ 3. The North American Industry Classification System code(s) (NAICS code(s)) identified in the Applicant's application accurately reflects the classification of industry(ies) in which the Applicant operates.</p> <p>___ 4. The Applicant has a principal office in the State of California and, subject to the certification made in (2), above, is presently operating in the State of California.</p> <p>___ 5. The Applicant's organization has been adversely impacted by COVID-19 and the health and safety restrictions have resulted in documented percentage revenue declines, business interruptions, business closures, or similar impacts incurred as a result of the COVID-19 pandemic, making the grant request made in the Applicant's application necessary to support the ongoing operations of the Applicant.</p> <p>___ 6. If a grant is received by the Applicant, such grant funds will be used only to cover one or more of the following costs and/or expenses of the Applicant:</p>			
<p>(a) employee expenses including payroll costs, health care benefits, paid sick, medical, or family leave, and insurance premiums;</p> <p>(b) working capital and overhead, including rent, utilities, mortgage principal and interest payments (excluding mortgage prepayments), and/or debt obligations, including principal and interest, incurred before March 1, 2020;</p> <p>(c) costs associated with re-opening the Applicant's operations after being fully or partially closed due to state-mandated COVID-19 health and safety restrictions and business closures;</p> <p>(d) costs associated with complying with COVID-19 federal, state or local guidelines for reopening with required safety protocols, including but not limited to equipment, plexiglass barriers, outdoor dining, PPE supplies, testing, and employee training expenses;</p> <p>(e) any other COVID-19 related expenses not already covered (for the same period) through grants, forgivable loans or other relief through federal, state, county or city programs; or</p> <p>(f) any other COVID-19-related costs that are not Excluded Expenses (as defined below).</p> <p>___ 7. If a grant is received by the Applicant, no portion of the grant funds will be used for any purposes other than those listed in (6) above. Specifically, no portion will be used for the following costs and/or expenses (collectively "Excluded Expenses"): (a) human resource expenses for the State share of Medicaid; (b) employee bonuses or severance pay; (c) tax payments; (d) legal settlements; (e) personal expenses or other expenses unrelated to COVID-19 impacts; (f) expenses for repairs from damage covered by applicable insurance; or (g) reimbursement to donors for donated items or services. The Applicant acknowledges and agrees that if all or any portion of the grant funds are used for any unauthorized purposes, the State of California may hold the undersigned, the Applicant and/or any other officer or director thereof legally liable, including, but not limited to, liability for possible charges of fraud.</p> <p>___ 8. The Applicant acknowledges and agrees that the Applicant is not one or more of the following types of entities deemed ineligible to receive a grant under the Program:</p> <p>(a) a nonprofit entity not registered as a 501(c)(3);</p> <p>(b) a government entity (other than an entity owned and/or operated by a Native American tribe) or elected official office;</p> <p>(c) a business or organization primarily engaged in political or lobbying activities;</p> <p>(d) a passive business, investment company or investor who files a Schedule E on its tax returns;</p> <p>(e) a church or other religious institution, other than a school, child care, or other educational business affiliated with a church or other religious institution where (i) greater than 50% of the gross annual revenue (as reflected on the entity's most recent tax return (2019)) is derived from the school, child care facility or other educational business and (ii) the Grant Funds will be used only for eligible costs and expenses directly related to the school, child care, or other educational business, and no portion of the Grant Funds will be used for any normal profit or overhead of the church or other religious institution;</p> <p>(f) a financial business or organization primarily engaged in the business of lending, such as a bank, finance company or factoring company;</p>			
<p>(g) a business or organization engaged in any activity that is illegal under federal, state or local law;</p> <p>(h) a business or organization of a prurient sexual nature, including a business or organization which presents live performances of a prurient sexual nature or a business or organization which derives directly or indirectly more than <i>de minimis</i> gross revenue through the sale of products or services, or the presentation of any depictions or displays, of a prurient sexual nature;</p> <p>(i) a business or organization engaged in any socially undesirable activity or activity that may be considered predatory in nature such as rent-to-own businesses or check cashing businesses;</p> <p>(j) a business or organization that restricts patronage for any reason other than capacity;</p> <p>(k) a speculative business, meaning a business for the sole purpose of purchasing and holding an item until the market price increases or other business principally engaged in risky activity for the chance of an unusually large profit, including but not limited to, (i) oil wildcatting, (ii) dealing in stocks, bonds, commodity futures, and other financial instruments and (iii) mining gold or silver in other than established fields; or</p> <p>(l) a business or organization that is affiliated (as such term is defined in 13 C.F.R. § 121.103) with another Applicant; or</p> <p>(m) a business, franchise or location of which the undersigned has already applied for and received a grant under the Program.</p> <p>___ 9. The Applicant understands that it is ineligible to receive a grant under the Program if any officer or board member of the Applicant: (i) has within the prior three-years been convicted of or had a civil judgment rendered against such officer or owner, or has had commenced any form of parole or probation (including probation before judgment), for (A) commission of fraud or a criminal offense in connection with obtaining, attempting to obtain, or performing a public (federal, state or local) transaction or contract under a public transaction; (B) violation of federal or state anti-trust or procurement statutes, or (C) commission of embezzlement, theft, forgery, bribery, falsification or destruction of records, making false statements, or receiving stolen property; or (ii) is presently indicted for or otherwise criminally or civilly charged by a government entity, (federal, state or local) with commission of any of the offenses enumerated in subparagraph (i) above.</p> <p>___ 10. The Applicant has not and will not apply for or receive any other grant through or under the Program. Further, no executive director or equivalent senior managing officer of the Applicant has applied for or received, nor will any executive director or equivalent senior managing officer of the Applicant apply for or receive, any other grant through or under the Program on behalf of any other business and/or organization for which such person is also an owner, executive director or equivalent senior managing officer. The undersigned hereby represents and warrants, as the executive director or equivalent senior managing officer of the Applicant, that the Applicant is the undersigned's eligible organization with the highest gross revenue. The Applicant agrees that if a second award is issued, then one or both awards will be voidable at the discretion of the State, CalOSBA, GO-Biz and/or Lendistry, as applicable.</p> <p>___ 11. Neither the Applicant nor its officers or directors are listed on the sanctions list for the Office of Foreign Assets Control of the U.S. Department of the Treasury.</p> <p>___ 12. The undersigned, on behalf of the Applicant, hereby authorizes the State of California and its designated authorized representatives, including without limitation CalOSBA, GO-Biz and Lendistry, to request access to, and to review, the Applicant and the Applicant's tax return information and other information related to the Applicant that may be requested by such representatives, which may include an investigatory background check of the Applicant. The Applicant acknowledges that Lendistry will confirm the Applicant's eligibility for the Program and the eligible grant amount thereunder based, in part, on the tax and other documents provided by the Applicant, and the State of California, CalOSBA and GO-Biz may rely on such confirmation and tax and other documents in making a grant to the Applicant. The Applicant further affirms that the tax return information provided in connection with the Program is identical to the tax return information submitted to the Internal Revenue Service. The Applicant understands, acknowledges and agrees that the State of California and its authorized representatives, including without limitation CalOSBA, GO-Biz and Lendistry, may share such tax information with local, state and federal authorized representatives, including without limitation for the purpose of compliance with federal, state, or local laws and regulations.</p> <p>___ 13. Any and all information provided by or on behalf of the Applicant, including without limitation the information contained in the Applicant's grant application submitted for the Program and any and all information provided in support of Applicant's application under the Program is and will be true and accurate in all material respects.</p> <p>___ 14. The Applicant acknowledges that the State of California, CalOSBA, GO-Biz and Lendistry are each relying upon the certifications made in this document in addition to any other certifications made by the Applicant in connection with its application for the Program. The Applicant further acknowledges and agrees that all certifications made by the Applicant in connection with the Program are made in good faith.</p>			
<p>Signature _____</p> <p>Print Name _____</p> <p>Organization Name _____</p> <p>Organization Address _____</p>		<p>Date _____</p> <p>Title _____</p> <p>EIN # _____</p>	



MGA TIP SA PAG-APPLY

IKA-1 TIP: GAMITIN ANG GOOGLE CHROME

Para sa pinakamahasag na karanasan ng user, gamitin ang Google Chrome sa buong proseso ng aplikasyon.

Maaaring hindi suportahan ng ibang mga web browser ang aming interface at maaaring magdulot ng mga error sa inyong aplikasyon.

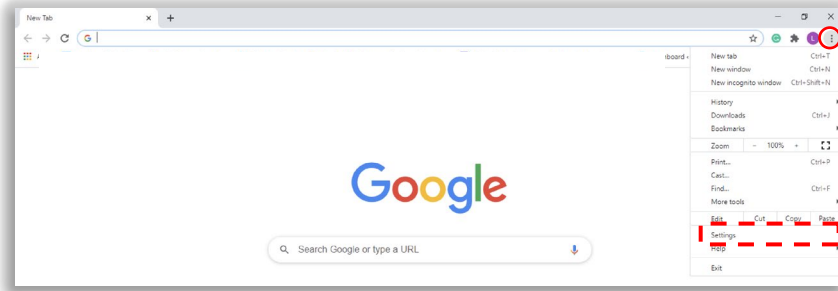
Kung wala kang Google Chrome sa device mo, maaari mong download ito nang libre sa <https://www.google.com/chrome/>

Bago mo simulan ang aplikasyon, gawin ang sumusunod sa Google Chrome:

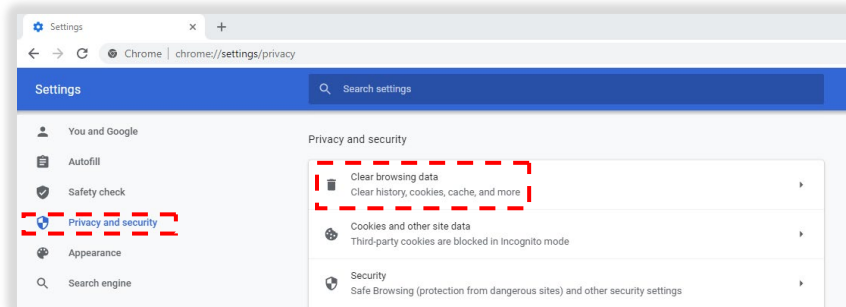
- 1. I-clear ang iyong Cache:** Ang naka-cache na data ay impormasyong inimbak mula sa dating ginamit na website o application at pangunahing ginagamit para mapabilis ang proseso ng pag-browse sa pamamagitan ng awtomatikong paglalagay ng impormasyon mo. Gayunpaman, ang naka-cache na data ay maaari ding kabilangan ng lumang impormasyon tulad ng mga lumang password o impormasyon na dati mong inilagay nang mali. Maaari itong magdulot ng mga error sa inyong aplikasyon at magresulta sa pagkaka-flag nito para sa maaaring panloloko.
- 2. Buksan ang Incognito Mode:** Pinahihintulutan ka ng incognito mode na maglagay ng impormasyon nang pribado at pinipigilang matandaan o ma-cache ang iyong data.
- 3. I-disable ang iyong Pop-Up Blocker:** Kasama sa aming application ang maraming pop-up message na ginagamit upang kumpirmahin ang katumpakan ng impormasyong ibinibigay mo. Dapat mong i-disable ang pop-up blocker sa Google Chrome upang makita ang mga mensaheng ito.

PAANO I-CLEAR ANG IYONG CACHE

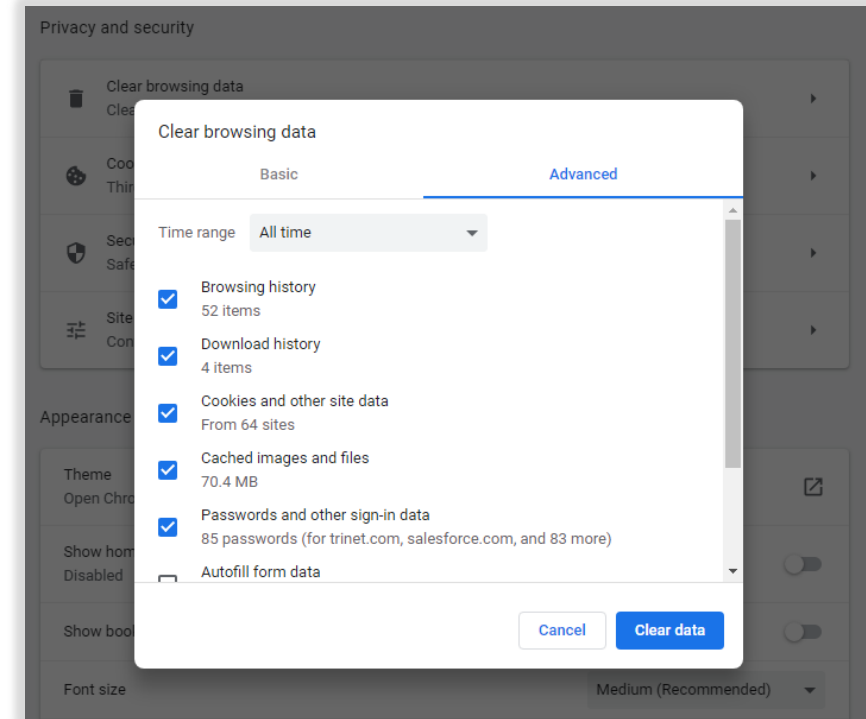
1. I-click ang tatlong tuldok sa kanang itaas na sulok, at pumunta sa **“Settings”**



2. Pumunta sa **“Privacy and Security”**, at piliin ang **“Clear Browsing Data”**

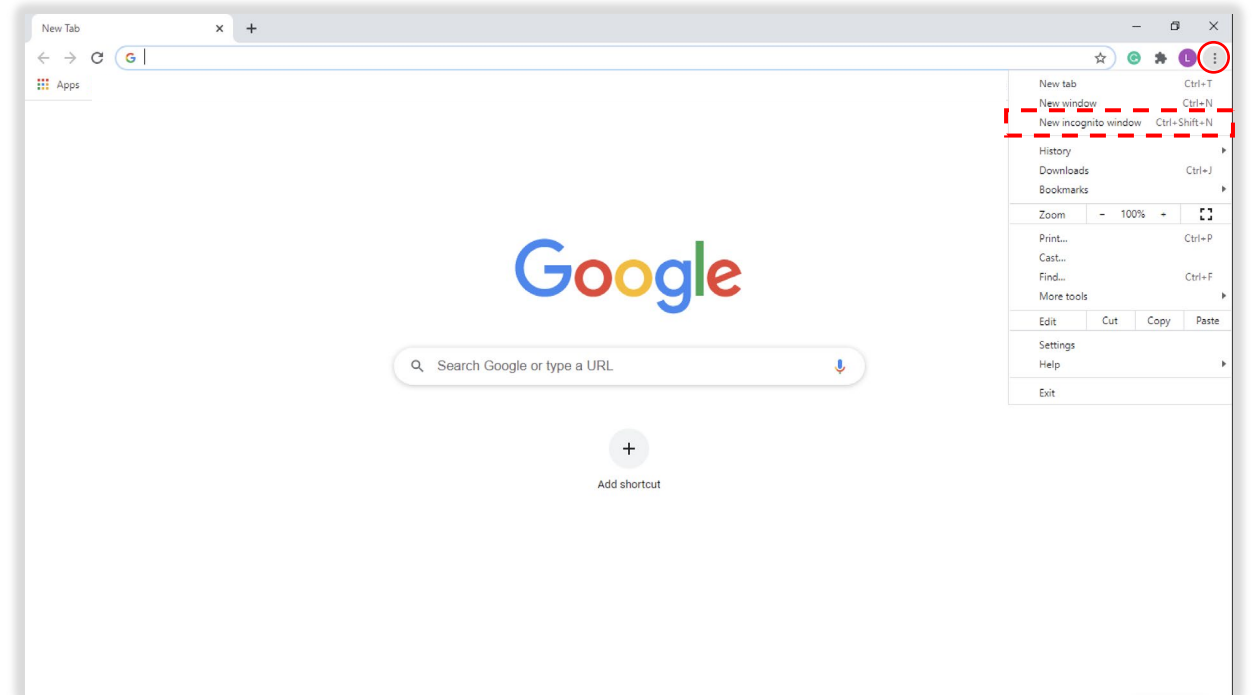


3. Piliin ang **“Clear Data”**



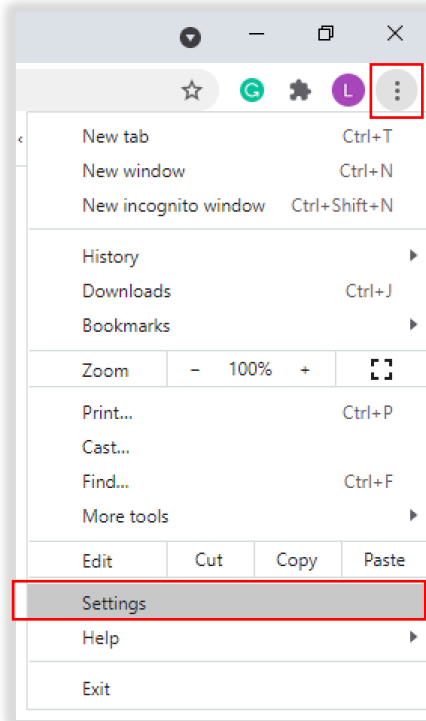
GAMITIN ANG INCOGNITO MODE

1. I-click ang tatlong tulodk sa kanang itaas na sulok ng iyong web browser, at piliin ang **“New incognito window.”** Magbubukas ang iyong browser ng bagong window.

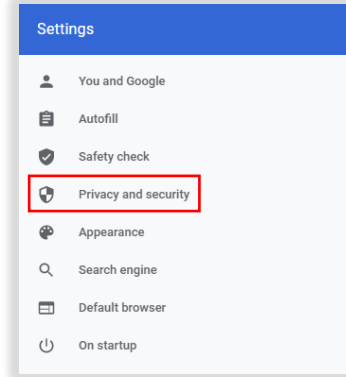


I-DISABLE ANG POP-UP BLOCKER

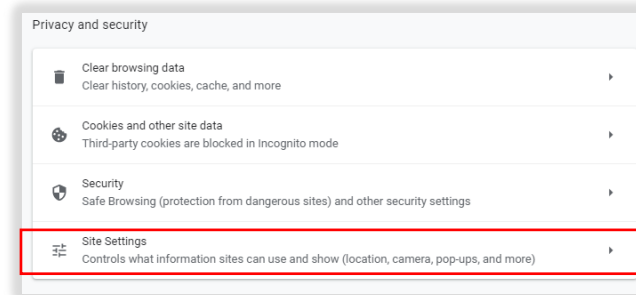
1. Sa Google Chrome, i-click ang tatlong tuldok sa kanang itaas na sulok at piliin ang “Settings”



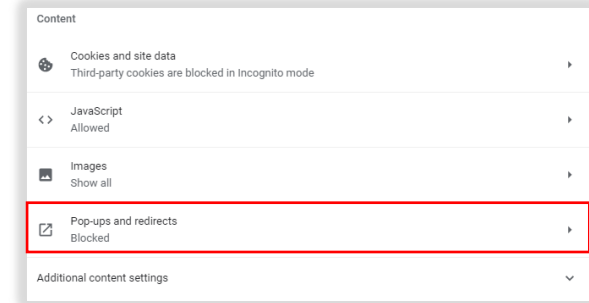
2. Piliin ang “Privacy and Security”



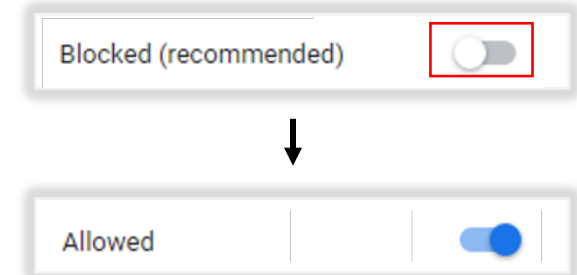
3. Select “Site Settings”



4. Piliin ang “Pop-up and Redirects”



5. I-click ang button para maging **blue** ito at magbago ang katayuan mula “Blocked” at maging “Allowed”



IKA-2 TIP: ISUMITE ANG LAHAT NG DOKUMENTO SA PDF FORMAT

Ang elektronikong form ay dapat na malinaw, pantay, at walang nakakagulong background.

Mahahalagang Tandaan sa Pag-upload ng mga Dokumento:

- Dapat isumite ang lahat ng dokumento sa PDF format.
- Dapat wala pang 15MB ang laki ng file.
- HINDI PUWEDENG maglaman ang file name ng anumang espesyal ng mga karakter (!@#\$%^&*()_+).
- Kung protektado ng password ang file mo, kailangan mong ilagay ito sa Portal, kung hindi, hindi namin mabubuksan ang dokumento.

Kung wala kang scanner, inirerekumenda namin ang paggamit ng sumusunod na mga libreng mobile app:

Genius Scan

Apple | [Mag-click Dito para I-download](#)

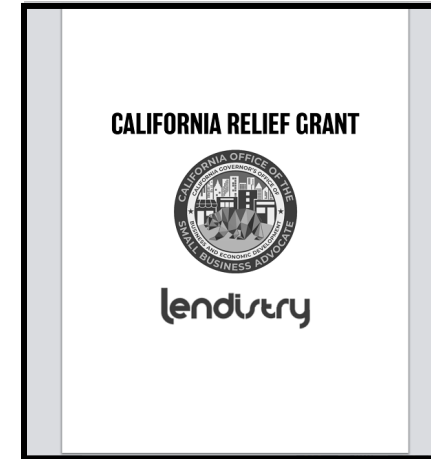
Android | [Mag-click Dito para I-download](#)

Adobe Scan

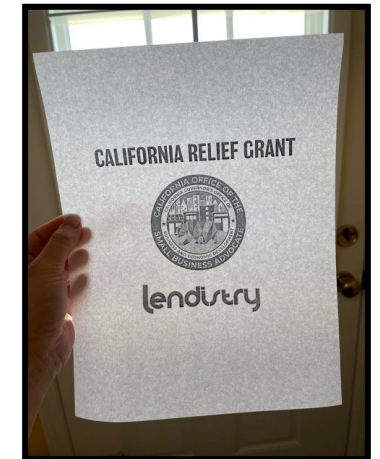
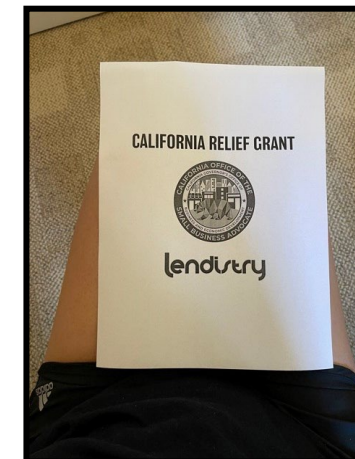
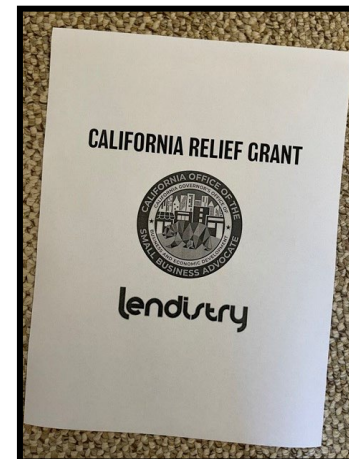
Apple | [Mag-click Dito para I-download](#)

Android | [Mag-click Dito para I-download](#)

CORRECT



INCORRECT



IKA-3 TIP: GUMAMIT NG WASTONG EMAIL ADDRESS

Tiyakin na gumagamit ka ng wastong email address kapag nag-aapply. Makakatanggap ka ng mga update at karagdagang tagubilin sa email address na ibinigay mo.

MAHALAGANG TANDAAN – Ang sumusunod na email addresses ay hindi tatanggapin o kikilalanin sa aming system:

Mga email na nagsisimula sa **@info**
Halimbawa: info@mycompany.com

Mga email na nagtatapos sa **@contact.com** o **@noreply.com**
Halimbawa: example@contact.com
Halimbawa: example@noreply.com

IKA-4 NA TIP: MAG-APPLY PARA SA KALOOB BATAY SA KLASIPIKASYON NG INYONG NEGOSYO

Magkakaroon ng magkakaibang portal ng aplikasyon para sa bawat isa sa mga sumusunod na klasipikasyon ng negosyo:

- Mga Negosyo
- Mga Nonprofit na Organisasyon
- Mga Nonprofit na Organisasyon na Pansining at Pangkultura

Mag-apply gamit ang tamang aplikasyon para sa inyong negosyo.

Lalagyan ng label ang bawat uri ng aplikasyon gamit ang magkakaibang kulay na kahon.

Hindi maililipat sa ibang pangalan ang inyong aplikasyon at kailangang ninyong mag-apply ulit kung nagsumite kayo ng maling uri ng aplikasyon. **Gayunpaman, ang pagsusumite ng maraming aplikasyon ay matutukoy bilang potensyal na panloloko at makakagambala sa inyong aplikasyon**

CALIFORNIA SMALL BUSINESS RELIEF GRANT PROGRAM

Arts & Cultural Program

Grant Program for Arts & Cultural Non-Profits

APPLY NOW

IMPORTANT INFORMATION

REQUIRED DOCUMENTATION TO APPLY

- Application
- Application Fee
- Application Fee Waiver (if applicable)
- ADDITIONAL DOCUMENTATION FOR A GRANT APPLICANT CHOOSE FOR A GRANT
- Federal Tax Exemption
- (One of the following): Articles of Incorporation, Certificate of Organization, Fictitious Name of Registration, or Government-Issued Business License
- Bank Verification

GRANT AMOUNTS

- \$5,000 - \$25,000

ELIGIBILITY REQUIREMENTS

- Active non-profit registered as a 501(c)(3)
- Must be in operation on or before June 1st, 2019
- Gross annual revenue at or greater than \$1,000
- Use of funds must be related to COVID-19

CALIFORNIA SMALL BUSINESS RELIEF GRANT PROGRAM

For Profit Businesses

Grant Program for For-Profits

APPLY NOW

IMPORTANT INFORMATION

REQUIRED DOCUMENTATION TO APPLY

- Application
- Application Fee
- Application Fee Waiver (if applicable)
- ADDITIONAL DOCUMENTATION FOR A GRANT APPLICANT CHOOSE FOR A GRANT
- Federal Tax Exemption
- (One of the following): Articles of Incorporation, Certificate of Organization, Fictitious Name of Registration, or Government-Issued Business License
- Bank Verification

GRANT AMOUNTS

- \$5,000 - \$25,000

ELIGIBILITY REQUIREMENTS

- Active for-profit business or individual dba as a business
- Must be in business on or before June 1st, 2019
- Gross annual revenue between \$1,000 - \$2,500,000
- Use of funds must be related to COVID-19

CALIFORNIA SMALL BUSINESS RELIEF GRANT PROGRAM

Nonprofit Organizations

Grant Program for Non-Profits

APPLY NOW

IMPORTANT INFORMATION

REQUIRED DOCUMENTATION TO APPLY


- Application
- Application Fee
- Application Fee Waiver (if applicable)
- ADDITIONAL DOCUMENTATION FOR A GRANT APPLICANT CHOOSE FOR A GRANT
- Federal Tax Exemption
- (One of the following): Articles of Incorporation, Certificate of Organization, Fictitious Name of Registration, or Government-Issued Business License
- Bank Verification

GRANT AMOUNTS

- \$5,000 - \$25,000

ELIGIBILITY REQUIREMENTS

- Active non-profit registered as a 501(c)(3), 501(c)(6), or 501(c)(19)
- Must be in operations on or before June 1st, 2019
- Gross annual revenue between \$1,000 - \$2,500,000
- Use of funds must be related to COVID-19



TULONG SA PAG-APPLY: MGA DAGDAG NA MAPAGKUKUNAN

TOOL SA PAGSASALING-WIKA

Ang aming website at application ay masasaling-wika sa sumusunod:

Armenian
Chinese (Cantonese)
Chinese (Mandarin)
Dari
Farsi
French

Hindi
Hmong
Japanese
Korean
Portuguese
Punjabi

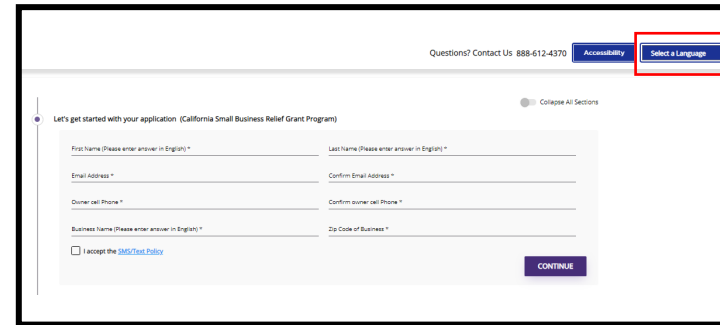
Russian
Spanish (Nocal)
Spanish (Socal)
Tagalog
Thai
Vietnamese

Mahalagang Tandaan: Para sa suporta sa wika na hindi sa Ingles para sa pagkumpleto ng aplikasyon, makipag-ugnay sa aming call center.

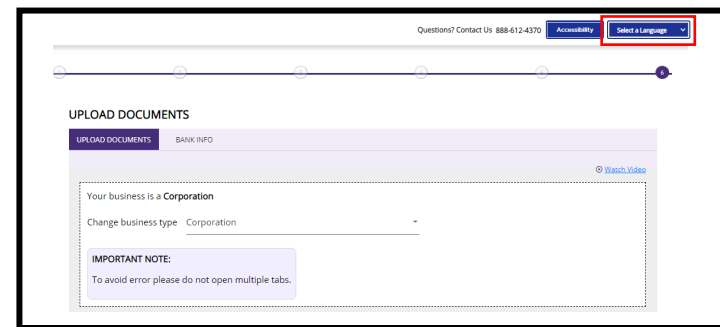
Makikita ang tool sa pagsasaling-wika sa kanang itaas na sulok ng iyong web browser.



CARELIEFGRANT.COM
WEBSITE



ONLINE NA
APLIKASYON

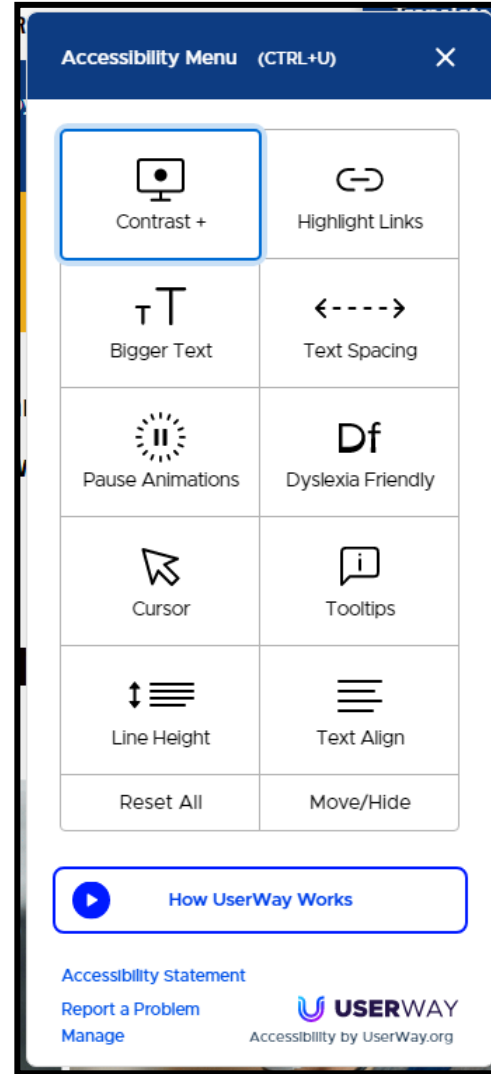


LENDISTRY
PORTAL

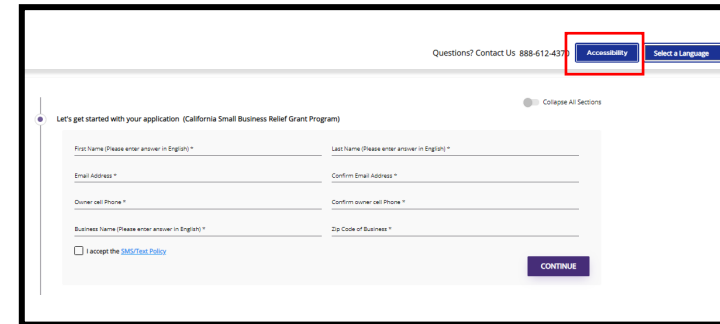
ACCESSIBILITY FEATURE

Mayroon ding accessibility feature ang aming website upang matiyak na ang mga serbisyo nito ay maa-access ng mga taong may kapansanan, kasama nang walang limitasyon, ang paggawa sa website na mas madaling gamitin at mas maa-access ng mga taong may kapansanan.

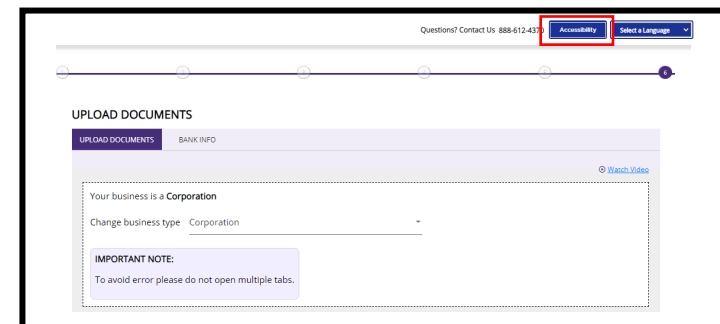
Ginagawang available ng site na careliefgrant.com ang UserWay's Web Accessibility Widget, na pinapatakbo ng isang nakatuong accessibility server. Ang accessibility menu ng careliefgrant.com ay mae-enable sa pamamagitan ng pag-click ng accessibility menu icon na lumilitaw sa sulok ng page. Pagkatapos ma-trigger ng accessibility menu, maghintay nang sandali para ma-load ang buong accessibility menu.



CARELIEFGRANT.COM WEBSITE



ONLINE NA APLIKASYON



LENDISTRY PORTAL

MGA VIDEO

Bilang karagdagan sa mga video-on-demand sa aming website [DITO](#), magkakaroon din ng mga maiikling video na naka-embed sa bawat seksyon ng online na aplikasyon. Ipapakita ng bawat video kung paano kumpletuhin ang seksyon na iyon. Upang panoorin ang video, i-click ang “Watch Video”. Magbubukas ang video sa bagong tab ng iyong web browser.

May mga video rin sa Portal para tulungan kang mag-upload ng mga dokumento at i-link ang inyong impormasyon sa bangko.



Let's get started with your application (New York Small Business Recovery Grant Program) [Watch Video](#)

First Name (Please enter answer in English) * Last Name (Please enter answer in English) *

Email Address * Confirm Email Address *

Owner cell Phone * Confirm owner cell Phone *

Business Name (Please enter answer in English) * Zip Code of Business *

Referral Partner * Preferred Language *

I accept the [SMS/Text Policy](#)

CONTINUE

UPLOAD DOCUMENTS **BANK INFO**

[Watch Video](#)

Your business is a **Corporation**

Change business type **Corporation**

IMPORTANT NOTE:
To avoid error please do not open multiple tabs.

UPLOAD DOCUMENTS **BANK INFO**

[Watch Video](#)

Step 1
LINK YOUR BANK ACCOUNT

Linking your bank:

- Tells us where we should deposit your grant
- Expedites your grant
- Verifies your information

Link Your Bank

By linking your bank, you authorize use of your account to process your grant.

Step 2
Where should we send your funds?

Business name as shown on checking account (Please enter ans...)

Bank name (Please enter answ... Street (Please enter answer in ...)

City (Please enter answer in En... State

Zip * Routing number * **i**

Account number *

MGA ICON NG IMPORMASYON

SA **i**LIKASYON

- Nagdagdag kami ng mga icon ng impormasyon **i** sa aplikasyon para sa dagdag na patnubay.
- Mag-hover sa icon para lumabas ang karagdagang impormasyon.

Owner Details [Watch Video](#)

Owner First Name *
LUU

Owner Last Name *
Test

Owner Email *
luucrttest@yopmail.com

Owner Cellphone *
123-456-7890

Owner Address (Please do not enter PO Box & enter answer in English) *

Owner Address 2 (Please do not enter PO Box & enter answer in English)

Owner City (Please enter answer in English) *

Owner State *

Owner Zip *
92821

Owner County *

Owner date of birth (mm/dd/yyyy) *

Owner Social Security *

% of Ownership *
% of Ownership should not be greater than 100 and not less than 0.

I accept the [Terms and Conditions](#)

Inputting 0% is satisfactory

SAVE & AGREE

Business Information [Watch Video](#)

Business Name *
Luu's Company

DBA (Doing Business As)

Business EIN (Only digits, cannot contain special character or spaces) *

Business Phone # *

Business Type *
For sole proprietor without employees, Please enter your SSN.

Business Address (Please do not enter PO Box & enter answer in English) *

Address 2 (Please do not enter PO Box & enter answer in English)

City (Please enter answer in English) *

State *

County *

Zip *

Date Business Established (mm/dd/yyyy) *

Business Website URL - (if no website please type none.com) *



PAANO MAGSUMITE NG APLIKASYON

IKA-1 HAKBANG: MAGHANAP NG PARTNER SA CARELIEFGRANT.COM

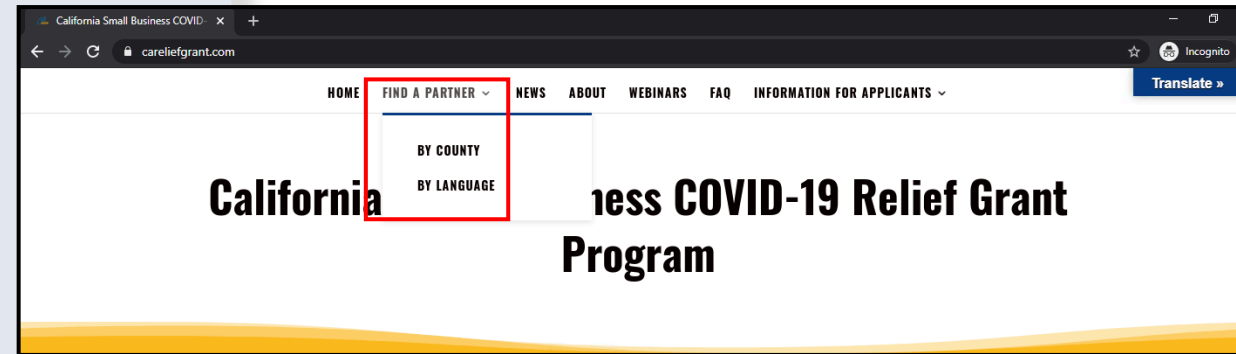
PAANO PUMILI NG PARTNER

Upang mag-apply para sa kaloob, kailangan ninyong gawin ito sa pamamagitan ng isang partner. Makakahanap kayo ng partner ayon sa wika o county sa www.CAReliefGrant.com.

- Maaari ninyong piliin ang sinumang Partner na naglilingkod sa inyong lugar. Ang bawat county at lahat ng wika ay magkakaroon ng hindi bababa sa isang Partner kung saan maaaring piliing mag-apply ng mga negosyo. Mas marami ang mga pagpipilian ng ilang county at wika kaysa sa iba.
- Maaari ninyong piliin ang sa tingin ninyo ay pinakaangkop sa mga pangangailangan ninyo, dahil maaari din silang makapagbigay ng iba pang tulong pinansyal sa inyo, tulad ng mga pagpapautang para sa working capital, kagamitan, pati na rin tulong teknikal para sa iyo at sa inyong negosyo.

Mag-apply nang isang beses at sa pamamagitan ng isang partner lang. Tandaan ang inyong partner. Kakailanganin ninyong mag-sign in sa natatanging Portal ng Partner ninyo para mag-upload ng mga dokumento.

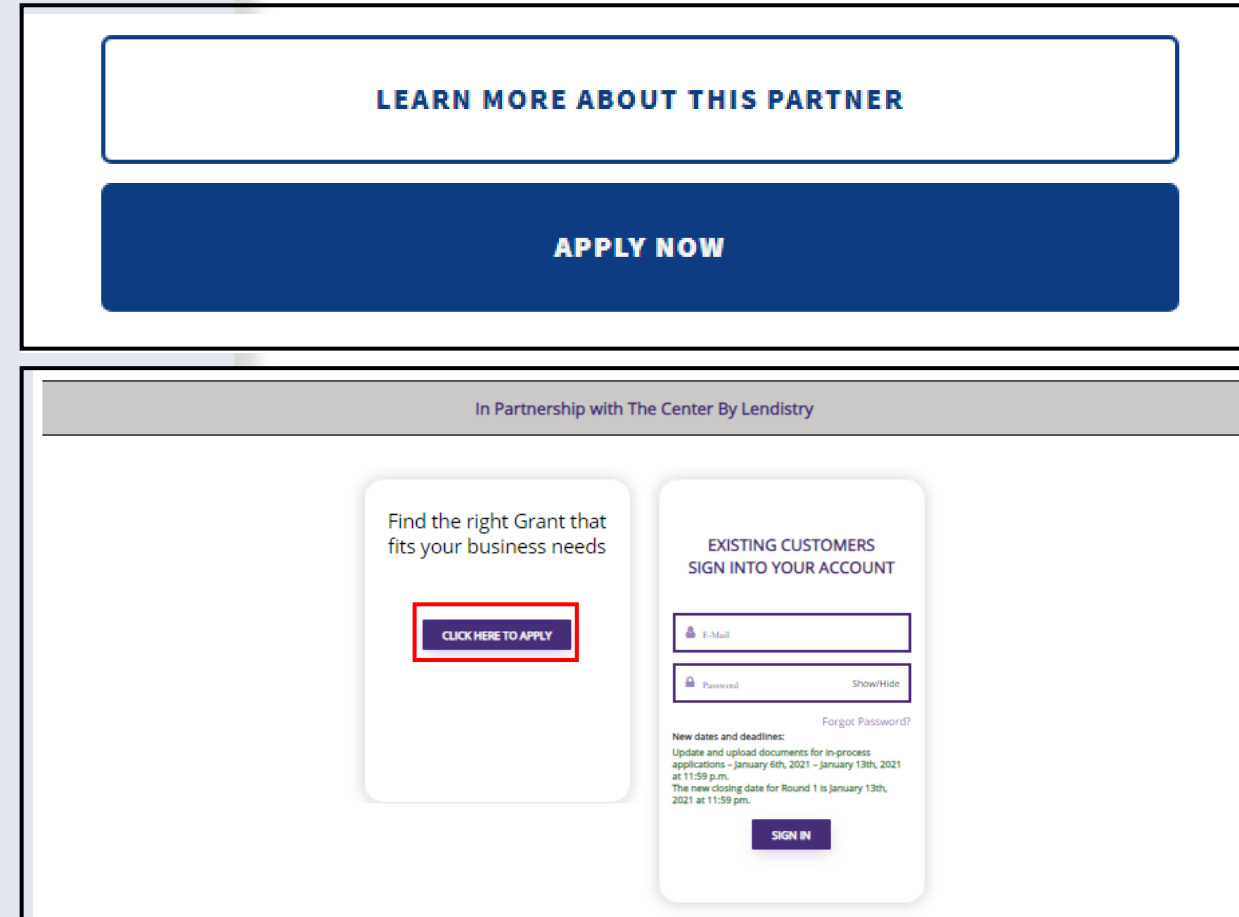
Upang matiyak na nagsa-sign in ka sa tamang Portal, hanapin ang pangalan ng inyong Partner sa web URL.



IKA-2 HAKBANG: MAGHANAP NG KALOOB

MGA TAGUBILIN

1. Sa sandaling makapili kayo ng partner sa www.CAReliefGrant.com, i-click ang “Apply Now”. Dadalhin kayo sa homepage ng Portal ng inyong partner.
2. Sa homepage, i-click ang “Click Here to Apply”.



IKA-3 HAKBANG: PUMILI NG KALOOB BATAY SA KLASIPIKASYON NG INYONG NEGOSYO

MGA TAGUBILIN

Piliin ang aplikasyon na pinakaangkop sa klasipikasyon ng inyong negosyo:

- Mga Negosyo
- Mga Nonprofit na Organisasyon
- Mga Nonprofit na Organisasyong Pansining at Pangkultura
- Mga Venue sa California


Kung nagsumite kayo ng aplikasyon na hindi para sa klasipikasyon ng inyong negosyo, kailangan ninyong magsumite ng BAGO.

Gayunpaman, ang pagsusumite ng maraming application ay matutukoy bilang potensyal na panloloko at makakapagdulot ng problema sa inyong aplikasyon

Mahalagang Tandaan:

- Ang mga aplikanteng may maraming negosyo ay maaari lang mag-apply para sa isang kaloob. Kung nag-apply kayo para sa maraming kaloob, isa lang ang susuriin.

I-click ang **“Apply Now”** para simulan ang inyong aplikasyon.



This Program is funded by the State of California

CALIFORNIA SMALL BUSINESS RELIEF GRANT PROGRAM

Grant Program for For-Profits

Round 5

Application Start Date: March 25th – March 31st, 2021

APPLY NOW

Contact Information:
Constance Anderson
careliefgrant@lendistry.com
888-612-4370

IMPORTANT INFORMATION

REQUIRED DOCUMENTATION TO APPLY

- Application Certification (Download Form Here)
- Government Issued Photo ID
- 2019 Tax Return or 2019 1099 (1099s are for Sole Props Only)

ADDITIONAL DOCUMENTATION FOR APPLICANTS CHOSEN FOR A GRANT

- (One of the Following): Articles of Incorporation, Certificate of Organization, Fictitious Name of Issued Business License
- Bank Verification

GRANT AMOUNTS

- \$5,000 - \$25,000

ELIGIBILITY REQUIREMENTS

- Active for-profit business or individual DBA as a business
- Must be in business on or before June 1st, 2019
- Gross annual revenue between \$1,000 - \$2,500,000
- Use of funds must be related to COVID-19

CALIFORNIA SMALL BUSINESS RELIEF GRANT PROGRAM

Grant Program for Non-Profits

Round 5

Application Start Date: March 25th – March 31st, 2021

APPLY NOW

Contact Information:
Constance Anderson
careliefgrant@lendistry.com
888-612-4370

IMPORTANT INFORMATION

REQUIRED DOCUMENTATION TO APPLY

- Application Certification (Download Form Here)
- Government Issued Photo ID
- 2019 990 Tax Return

ADDITIONAL DOCUMENTATION FOR APPLICANTS CHOSEN FOR A GRANT

- Proof of Federal Tax Exemption
- (One of the Following): Articles of Incorporation, Certificate of Organization, Fictitious Name of Issued Business License
- Bank Verification

GRANT AMOUNTS

- \$5,000 - \$25,000

ELIGIBILITY REQUIREMENTS

- Active non-profit registered as a 501(c)(3), 501(c)(6), or 501(c)(19)
- Must be in operation on or before June 1st, 2019
- Gross annual revenue between \$1,000 - \$2,500,000
- Use of funds must be related to COVID-19



ANG APLIKASYON

ANONG IMPORMASYON ANG KAKAILANGANIN NINYO
AT PAANO KUMPLETUHIN ITO

IKA-1 SEKSYON: SIMULAN ANG INYONG PAG-APPLY

ANONG IMPORMASYON ANG KINAKAILANGAN?

- Pangalan
- Apelyido
- E-mail
- Numero ng Telepono
- Pangalan ng Negosyo
- Zip Code ng Negosyo

Mahalagang Tandaan: Tiyaking gumamit ng wastong email address sa seksyong ito. Ipapadala ang mahahalagang update at karagdagang tagubilin sa ibibigay ninyong email address. Sumangguni sa “**Mga Tip sa Pag-apply**” para sa listahan ng mga hindi tinatanggap na email address.

PATAKARAN SA SMS/TEXT POLICY

Ang mga update sa katayuan ng inyong aplikasyon para sa kaloob ay ibibigay sa pamamagitan ng SMS/Text. Upang makatanggap ng mga update sa pamamagitan ng SMS/Text, magbigay ng pahintulot pagkatapos basahin ang pagbubunyag sa pamamagitan ng paglalagay ng tsek sa kahon. Kung nais mong mag-opt out sa feature na ito, iwanang walang tsek ang kahon.

Questions? Contact Us 213-555-1212

Let's get started with your application (California Small Business Relief Grant Program)

First Name *
Marisol

Last Name *
Testcase

Email Address *
test-careiefgrant@yopmail.com

Confirm Email Address *
test-careiefgrant@yopmail.com

Owner cell Phone *
123-456-7890

Confirm owner cell Phone *
123-456-7890

Business Name *
Test Company

Zip Code of Business *
92821

I accept the [SMS/Text Policy](#)

CONTINUE

PAHINTULOT SA MGA AUTO-DIALED NA PAGTAWAG O TEXT MESSAGE:

Let's get started with your application (California Small Business Relief Grant Program)

First Name *
Last Name *

Email Address *
Confirm Email Address *

Owner cell Phone *
Business Name *

I accept the [SMS/Text Policy](#)

CONSENT TO AUTO-DIALED CALLS OR TEXT MESSAGES: I expressly consent to receive marketing and other calls and messages, to landline, wireless or similar devices, including auto-dialed and pre-recorded message calls, and SMS messages (including text messages) from Recipients, at telephone numbers that you have provided. Consent is not a condition of submitting an application. Message and data rates may apply.

LENDISTRY is a licensed California Financial Lender, License # 60DBO66872

Okay

CONTINUE

IKA-2 SEKSYON: MGA DETALYE NG MAY-ARI

ANONG IMPORMASYON ANG KAILANGAN?

- Pangalan ng May-ari
- Apelyido ng May-ari
- E-mail ng May-ari
- Address, Lungsod, Estado, Zip Code, at County ng May-ari
- Petsa ng Kapanganakan ng May-ari
- Social Security ng May-ari
- % ng Pag-aari

MGA TUNTUNIN AT KONDISYON

Lagyan ng check ang kahon bilang pagtanggap na nabasa mo at sumasang-ayon ka sa **Mga Alituntunin at Patakarán**. Dapat kang sumang-ayon upang maipagpatuloy ang iyong aplikasyon para sa kaloob.

Owner Details

Owner First Name * Marisol	Owner Last Name * Testcase
Owner Email * crgdemo@yopmail.com	Owner Cellphone * 123-456-7890
Owner Address (Please do not enter PO Box) * 220 Locust Ave	Owner Address 2 (Please do not enter PO Box)
Owner City * Anthill	Owner State * Missouri
Owner Zip * 65488	Owner County * Adair County
Owner date of birth (mm/dd/yyyy) * 12/3/1991	Owner Social Security (SSN) * 000-00-0001
% of Ownership * 100	

I accept the [Terms and Conditions](#)

This is utilized to confirm that the representative is not on the OFAC list.

SAVE & AGREE

TERMS AND CONDITIONS

By checking the box I acknowledge that I have read and agree to the following:

1. [Terms of Use](#)
2. [Additional Authorizations](#)
3. [Privacy Policy](#)

LENDISTRY is a licensed California Financial Lender, License # 60DBO66872

Okay

IKA-3 SEKSYON: IMPORMASYON TUNGKOL SA NEGOSYO

ANONG IMPORMASYON ANG KAILANGAN?

- Pangalan ng Negosyo
- DBA (kung naangkop)
Tandaan: Kung ang inyong negosyo ay walang DBA, i-type ang “WALA” sa puwang na ito.
- EIN ng Negosyo
- Numero ng Telepono ng Negosyo
- Uri ng Negosyo
- State of Incorporation
- Katayangang Non-profit **(Para lamang sa mga aplikasyon ng Mga Nonprofit na Organisasyon at Nonprofit na Programang Pangkultura)**
- Kumpirmahing ang mga serbisyo ng inyong organisasyon ay isa sa nangungunang apat na prioridad ng programa. **(Para lamang sa mga aplikasyon ng Mga Nonprofit na Organisasyon at Mga Programang Pansining at Pangkultura)**
- Address, Lungsod, Estado, Zip Code, at County ng Negosyo
- Petsa ng Pagsisimula ng Negosyo
- Website ng Negosyo
Tandaan: Kung walang website ang inyong negosyo, i-type and “none.com” sa puwang na ito.

The screenshot shows a 'Business information' form with the following fields and values:

Field	Value
Business Name *	Test Company
DBA (Doing Business As)-(Note-If No DBA type NONE) *	none
Business EIN (Only digits, cannot contain special character or spaces) *	000000001
Business Phone # *	123-456-7890
Business Type *	Corporation
State of Incorporation *	California
Business Address (Please do not enter PO Box) *	123 Test Street
Address 2 (Please do not enter PO Box)	
City *	Brea
State *	California
County *	Orange County
Zip *	92821
Date Business Established (mm/dd/yyyy) *	4/23/2012
Business Website URL - (If no website please type none.com) *	none.com

IKA-4 NA SEKSYON: PAANO NAMIN KAYO MATUTULUNGAN?

ANONG IMPORMASYON ANG KAILANGAN?

- Layunin ng Kaloob
- Halagang Hinihiling
Tandaan: Ang halaga ng kaloob na maaari ninyong hilingin ay batay sa inyong taunang kita.
- Makakalikha ba ng mga bagong trabaho ang Kaloob na ito?
- Taunang kita para sa 2019 (dapat itong tumugma sa inyong pagbabayad ng buwis)
- # ng mga Full-Time na Empleyado
- # ng mga Part-Time na Empleyado
- # ng Trabahong Nalikha
- # ng Trabahong Napanatili

PAANO MATIYAK ANG KWALIPIKASYON PARA SA HALAGA NG KALOOB

Ang form field, **Halagang Hinihiling**, ay batay sa inyong taunang kita.

Para malaman ang halaga ng kaloob na kwalipikado kayo, i-click ang **“Check Eligibility”** at alamin ang halagang karapat-dapat para sa inyo.

Maaari lamang ninyong hilingin ang halagang karapat-dapat para sa inyo.

Purpose of grant *
Payroll

Amount Requested *
\$ 15000 [Check Eligibility](#)

Will this grant create new jobs?
 Yes No

\$ Annual Revenue for 2019 (this should match your tax return) *

of Full-time Employees (2020) *

of Part-time Employees (2020) *

of jobs created (2020) *

of jobs retained (2020) *

How can we help you

Annual Revenue	Eligible Amount
\$1,000 - \$100,000	\$5,000
\$100,001 - \$1,000,000	\$15,000
\$1,000,001 - \$2,500,000	\$25,000

[Check Eligibility](#)

Okay

Purpose of grant *
Payroll

Will this grant create new jobs?
 Yes No

of Full-time Employees (2020) *
5

of jobs created (2020) *
0

IKA-5 SEKSYON: MGA DEMOGRAPIKO NG NEGOSYO

ANONG IMPORMASYON ANG KAILANGAN?

- Sino ang inyong customer?
 1. **B2B:** Busines to Business
 2. **B2C:** Business to Consumer
- Ano ang ginagawa ng inyong negosyo? Anong uri ng negosyo ito?
- Ilahad sa amin ang higit pa.
- NAICS Code
- Negosyong Pag-aari ng Kababaihan?
- Beterano?
- May Kapansanan?
- Lahi?
- Etnisidad?
- Prangkisa?
- Lalawigan?

Business demographics

Who is your customer base?
 B2B ⓘ B2C ⓘ Both

What type of business is it? *
Retail Trade ▼

NAICS Code *
000000

Women-Owned Business *
YES ▼

Disabled *
NO ▼

Ethnicity *
Not Disclosed ▼

Rural *
NO ▼

What does your business do? *
Sells Products ▼

Tell us more. *
Apparel and accessory ▼

[Click here](#) to find your NAICS code

Veteran *
NO ▼

Race *
Not Disclosed ▼

Franchise *
NO ▼

IKA-6 NA SEKSYON: MGA PAHAYAG

MGA TAGUBILIN

Kapag napunan na ninyo ang lahat ng mga puwang para sa Mga Pahayag, i-click ang "Isumite" upang makumpleto ang inyong aplikasyon.

Disclosures

1) Is your business 51% Minority or veteran-owned? (Minority/Person of Color-Owned Small Business" means the following racial or ethnic groups (as identified by the applicant): African-American/Black, Asian, Native American or Alaska Native, Native Hawaiian or Pacific Islander, or LatinX/Hispanic.)

Please select an answer *

NO

Please enter your answer in numeric value *

\$ 11450

2) What was the gross revenue for your business for April 1st, 2019 - September 30th, 2019?
Total Income for Quarter 2 and Quarter 3 (2019)

Please enter your answer in numeric value *

\$ 0

3) What was the gross revenue for your business for April 1st, 2020 - September 30th, 2020?
Total Income for Quarter 2 and Quarter 3 (2020)

4) Is your business currently in need of business advising or technical assistance services?

Please select an answer *

NO

5) Is your business currently in need of a business loan?

Please select an answer *

YES

6) During the last 9 months, has your business received any COVID-19 related emergency funding?

Please select an answer *

NO

SUBMIT

MGA NEGOSYO

Disclosures

1) At least 25% of the non-profit's revenues are derived from services in the following categories - food security, housing security, childcare, workforce development.

Please select an answer *

YES

2) During the last 9 months, has the non-profit received any COVID-19 related emergency funding?

Please select an answer *

NO

3) The non-profit was in operations on or before June 1st, 2019.

Please select an answer *

YES

4) The nonprofit serves >51% of clients that identify as low-to-moderate income, based HUD household income guidelines for California.

Please select an answer *

YES

5) What was the gross revenue for the non-profit for April 1st, 2019 - September 30th, 2019?
Total Income for Quarter 2 and Quarter 3 (2019)

Please enter your answer in numeric value *

\$ 0

6) What was the gross revenue for the non-profit for April 1st, 2020 - September 30th, 2020?
Total Income for Quarter 2 and Quarter 3 (2020)

Please enter your answer in numeric value *

\$ 5000

SUBMIT

MGA NONPROFIT
NA ORGANISASYON

Disclosures

1) At least 25% of the non-profit's revenues are derived from services in the following categories - food security, housing security, childcare, workforce development.

Please select an answer *

YES

2) During the last 9 months, has the non-profit received any COVID-19 related emergency funding?

Please select an answer *

NO

3) The non-profit was in operations on or before June 1st, 2019.

Please select an answer *

YES

4) The nonprofit serves >51% of clients that identify as low-to-moderate income, based HUD household income guidelines for California.

Please select an answer *

YES

5) What was the gross revenue for the non-profit for April 1st, 2019 - September 30th, 2019?
Total Income for Quarter 2 and Quarter 3 (2019)

Please enter your answer in numeric value *

\$ 0

6) What was the gross revenue for the non-profit for April 1st, 2020 - September 30th, 2020?
Total Income for Quarter 2 and Quarter 3 (2020)

Please enter your answer in numeric value *

\$ 5000

SUBMIT

MGA NONPROFIT NA
PROGRAMA NG MGA
PANGKULTURANG
INSTITUSYON

IKA-7 SEKSYON: KUMPIRMASYON

MGA TAGUBILIN

Sa huling bahagi ng aplikasyon, mayroon kayong dalawang pagpipilian:

1. I-save ang inyong aplikasyon at tapusin ito kalaunan
 - Kung nais ninyong i-save at tapusin ang inyong aplikasyon kalaunan, **iwangang blangko ang puwang** at i-click ang **“Save & Continue Later”**. **Mahalagang Tandaan: Dapat kumpletuhin ang inyong aplikasyon upang maisama sa pagpili para sa kaloob.**
2. Kumpletuhin ang aplikasyon at isumite
 - Kung tama ang lahat ng impormasyong ibinigay at nais ninyong kumpletuhin ang pagsumite ng aplikasyon, **i-type ang “Oo”** at i-click and **“Continue”**. **Mahalagang Tandaan: Hindi mo ma-eedit and inyong aplikasyon kapag naisumite na ito.**

Kung ang mensahe ng kumpirmasyong ito ay hindi lumabas, mangyaring tiyakin na ang pop-up blocker ay hindi naka-disable sa iyong web browser.

You are submitting an application as a **FOR PROFIT**. If this is **incorrect**, please exit out of this application immediately and submit a **NEW** application as a Non-Profit Business.

If you are a FOR PROFIT and this application is correct, please continue with the following:

Please confirm that the information provided is correct and you would like to submit your application by typing in **“Yes”** and then clicking **“Continue”**. Please note that once you click **“Continue”**, you will no longer be able to edit your responses. Once you continue with your application submission, you will receive a confirmation message with further instructions.

If you would like to edit or complete your application later, leave the field blank and click **“Save & Continue Later”**. Please check your email for your username and password to the Portal. You will be able to sign in and complete your application there.

Save & Continue Later **Continue**

You are submitting an application as a **FOR PROFIT**. If this is **incorrect**, please exit out of this application immediately and submit a **NEW** application as a Non-Profit Business.

If you are a FOR PROFIT and this application is correct, please continue with the following:

Please confirm that the information provided is correct and you would like to submit your application by typing in **“Yes”** and then clicking **“Continue”**. Please note that once you click **“Continue”**, you will no longer be able to edit your responses. Once you continue with your application submission, you will receive a confirmation message with further instructions.

If you would like to edit or complete your application later, leave the field blank and click **“Save & Continue Later”**. Please check your email for your username and password to the Portal. You will be able to sign in and complete your application there.

Yes _____

Save & Continue Later **Continue**

OPSYON 1:

I-save ang inyong aplikasyon at tapusin sa ibang pagkakataon.

Mare-record ang inyong aplikasyon bilang **HINDI KUMPLETO**.

OPSYON 2:

Kumpletuhin ang inyong aplikasyon at isumite.

IKA-8 SEKSYON: MENSAHE NG KUMPIRMASYON

MGA TAGUBILIN

Matatanggap ninyon ang sumusunod na mensahe kapag and inyong aplikasyon ay matagumpay na naisumite.

ANO ANG AASAHAN SA SUSUNOD

Makakatanggap kayo ng hiwalay na email na naglalaman ng isang username at password sa Portal. Mangyaring gamitin ang mga kredensyal sa pag-login upang makumpleto ang lahat ng mga sumusunod na hakbang:

1. I-activate at mag-sign in sa Portal.
2. I-upload ang lahat ng kailangang dokumento sa isang katanggap-tanggap na format.
3. I-link ang impormasyon ng inyong bangko upang mapatunayan namin ang inyong mga bank statement at mag-set up ng direktang deposito. (kinakailangan lamang ito para sa mga aplikanteng napili).

Mangyaring tingnan ang inyong email pati rin ang Clutter, Junk, at Spam para sa inyong username at password mula sa no-reply@mylendistry.com para ma-activate ang inyong account at ma-upload ang mga dokumento.

lendistry

Questions? Contact Us 888-612-4370

Confirmation Message:

Thank you for submitting an application to the California Relief Grant Program as a FOR PROFIT ORGANIZATION. This Program is funded by the State of California and administered by CalOSBA. (If you are not a FOR PROFIT ORGANIZATION, please disregard this application and submit a new one for NON-PROFIT ORGANIZATIONS)

WHAT TO EXPECT NEXT

You will receive a separate email containing a username and password to the Portal. Please use the login credentials to complete all the following steps:

1. Activate and sign into the Portal.
2. Upload all required documents in an acceptable format.
3. Link your bank information so that we can verify your bank statements and set up a direct deposit. (this is only required for applicants who are selected).

Please check your email including Clutter, Junk, and Spam for your username and password from no-reply@mylendistry.com to activate your account and to upload documentation.

Please use [this link](#) to add additional information or upload requested documentation.

IKA-9 NA SEKSYON: HANAPIN ANG INYONG USERNAME AT PASSWORD

MGA TAGUBILIN

1. Pakitingnan ang email address na inilagay ninyo sa “let’s get started with your application” na seksyon ng pag-apply sa kaloob para sa inyong username at password sa aming Portal.

Kung hindi mo makita ang email na ito sa iyong inbox, pakitingnan ang iyong spam at mga junk folder.

2. I-activate ang inyong account sa pamamagitan ng pag-click ng “**Click here to log in**”. Muli kayong dadalhin sa homepage ng aplikasyon sa Programa ng California na Kaloob para sa Kaluwagan.

Hi Marisol,

Thank you for applying for the California Relief Grant.

The link below will take you to the portal and the new account created for Test Company.

Please use this link to add additional information or upload requested documentation.

Clicking the button will activate your account.

[Click here to log in](#)

New username and password:

Username: crgdemo@yopmail.com

Password: K@z(VonlOLe

888-612-4370

careliefgrant@lendistry.com

Lendistry CRG Demo V. All Rights

Reserved

IKA-10 SEKSYON: MAG-SIGN IN SA PORTAL NG INYONG PARTNER


MGA TAGUBILIN

1. Gamitin ang username at password na nakatalaga sa inyo sa email ng kumpirmasyon upang mag-sign in at i-activate ang inyong account.

Mahalagang Tandaan: Tiyaking mag-sign in sa Portal ng partner ninyo. Hindi gagana ang inyong mga login credential sa ibang mga partner. Siguraduhin sa pamamagitan ng pagtingin sa web URL ng Portal. Dapat makita ninyo ang pangalan ng inyong partner.

2. Sa sandaling mag-login kayo, makakatanggap kayo ng prompt na i-reset ang inyong password para sa inyong privacy. Dapat hindi bababa sa walong karakter (1-9, a-z, A-Z) ang bago ninyong password, na may isang espesyal na karakter (!@#\$%^&*).

A screenshot of a login form titled "EXISTING CUSTOMERS SIGN INTO YOUR ACCOUNT". It features two input fields: one for the email address (containing "crgdemo@yopmail.com") and one for the password (masked with dots). Below the password field is a "Forgot Password?" link. At the bottom, there are four lines of text: "Round 2 Opens on: February 2, 2021", "Round 2 Closes on: February 8, 2021", "Round 2 Approval Notifications: February 11-18, 2021", and "Round 2 Waitlist Notifications on February 22, 2021". A purple "SIGN IN" button is at the bottom center.A screenshot of a password reset form titled "RESET YOUR PASSWORD". It includes a note: "Note: Please create a new password within the fields listed below. Your password should contain a minimum of 8 characters and include at least 1 letter, 1 number, and 1 special character. You can include numbers 1-9, upper and/or lowercase letters, as well as the following special characters in your new password: ! @ # \$ % ^ & * .". There are two input fields for the new password, both masked with dots. A purple "SUBMIT" button is at the bottom center.



PAG-UPLOAD NG MGA DOKUMENTO

PAANO MAG-UPLOAD NG MGA DOKUMENTO SA PORTAL
(PDF FORMAT LANG)

ANG PORTAL SA ISANG TINGIN

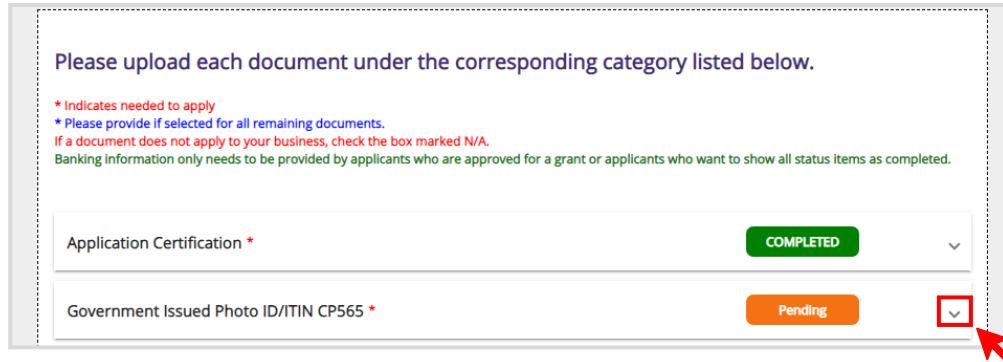
Bago kayo magsimula, pakisuri ang mga sumusunod na tala para tiyakin na na-upload nang tama ang imyong mga dokumento:

- Ang mga dokumentong nakalista na may **pulang asterisk (*)** ay kinakailangan agad pagkakumpleto ng online na aplikasyon.
- Ang mga dokumentong nakalista na may **asul na asterisk (*)** ay kinakailangan lang kung pinili kayong umusad sa proseso ng aplikasyon. Aabisuha kayo tungkol sa pagkakapiling ito.
- Kinakailangan lang ang impormasyon sa pagbabangko kung aprubado kayo para sa pagpopondo.
- Kung hindi naaangkop ang isang dokumento sa inyong negosyo, piliin ang N/A (Hindi Naaangkop).
- Dapat isumite ang LAHAT ng dokumento bilang PDF file. Dapat wala pang 15MB ang PDF file. Ang mga dokumentong may maraming pahina ay dapat isumite bilang isang (1) PDF file.
- HUWAG magsama ng mga espesyal na karakter (i.e. ~!@#\$%^&*()_+) sa file name. Hindi kikilalanin ng aming Portal ito.
- Kung napoprotektahan ng password ang inyong dokumento, kakailanganin ninyong ilagay ito sa Portal.

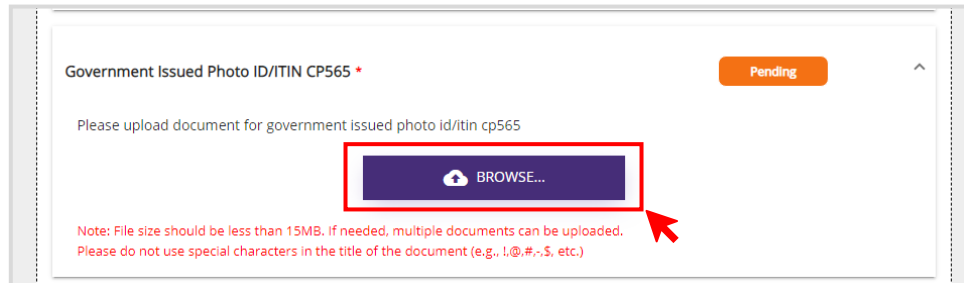
Document Category	Status	Options
Application Certification *	COMPLETED	▼
Government Issued Photo ID/TIN CP565 *	Pending	▼
2019 Business Tax Return *	Pending	▼
2020 Business Tax Return *	Pending	▼
Proof of Business Location *	Pending	<input type="checkbox"/> N/A ▼

PAANO I-UPLOAD ANG MGA DOKUMENTO SA PORTAL

IKA-1 HAKBANG: Piliin ang uri ng dokumento at i-click ang pababang arrow para ma-expand ang folder nito.

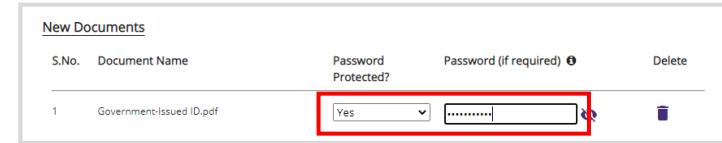


IKA-2 HAKBANG: I-click ang “Browse” para hanapin ang file sa iyong device. Dapat i-upload bilang PDF ang LAHAT ng dokumento.

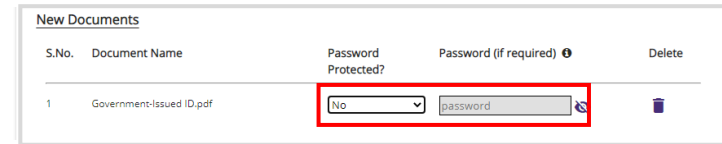


IKA-3 HAKBANG::

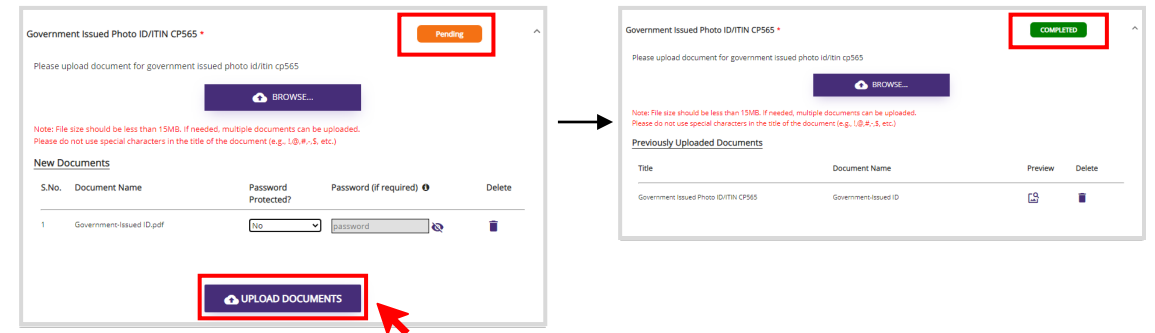
- Kung napoprotektahan ng password ang inyong dokumento, piliin ang OO mula sa drop-down menu at ilagay ang password.



- Kung HINDI napoprotektahan ng password ang inyong dokumento, piliin ang HINDI mula sa drop-down menu at iwanang blangko ang patlang para sa password.



- I-click ang “Upload Documents” para makumpleto ang pag-upload. Magbabago ang katayuan ng dokumento mula PENDING at magiging COMPLETED.





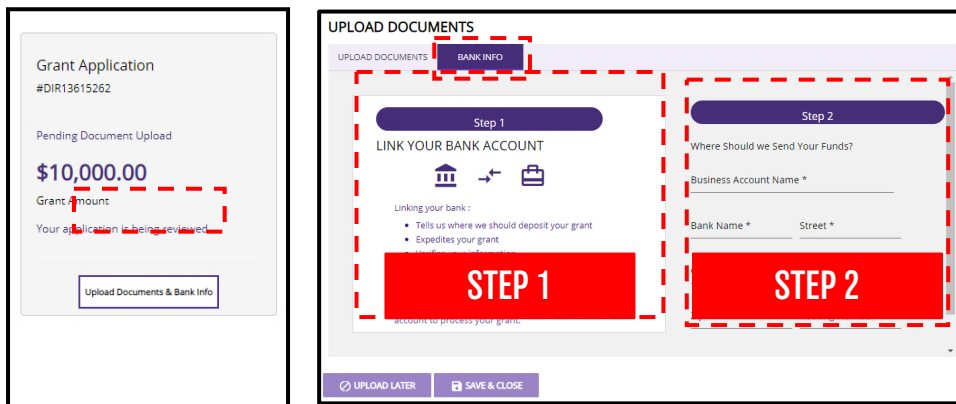
PAG-LINK NG IMPORMASYON NG INYONG BANGKO

PARA SA MGA APRUBADONG APLIKANTE LANG

PAANO I-LINK ANG IMPORMASYON NG INYONG BANGKO

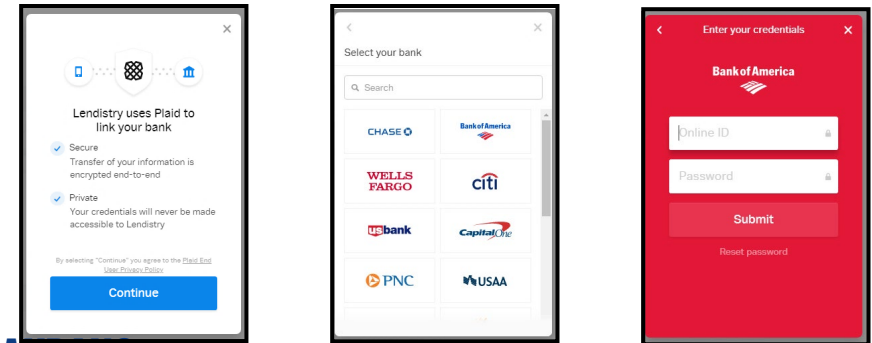
Gumagamit ang Lendistry ng third-party technology (Plaid) para i-set up ang mga ACH transfer sa pamamagitan ng pagkonekta ng mga account mula sa anumang bangko o credit union sa Estados Unidos sa isang app tulad ng Portal ng Lendistry. Hindi ibinabahagi ng ikatlong partido ang inyong personal na impormasyon nang walang pahintulot ninyo at hindi rin ito ibinebenta o ipinapaupa sa mga kumpanya sa labas. Ginagamit lang ng Lendistry ang teknolohiyang ito para beripikahin ang inyong mga bank statement. Ang paraang ito ng pagbeberipika ng bangko ay mas ninanais pero hindi laging gagana kung hindi maaari ang inyong bangko sa pamamagitan ng tagapagkaloob. Sa kasong ito, mabeberipika ninyo ang inyong bank account gamit ang iba pang paraan ng pagpapatuloy.

Paano Beripikahin ang Inyong Bank Account sa Portal ng Lendistry sa Pamamagitan ng Plaid



IKA-1 HAKBANG

- I-click ang “**Link Your Bank Account**” upang magbukas ng window para sa Plaid.
- Magpatuloy gamit ang Plaid at hanapin ang inyong bangko.
- Mag-sign in sa inyong online na banking account at ikonekta ito sa Portal ng Lendistry.



IKA-2 HAKBANG

Kailangang kumpletuhin ang hakbang na ito anuman ang paraan ng pagbeberipika na ginamit mo.

- Ilagay ang inyong impormasyon sa bangko.
- Ang “**Business Account Name**” field ay HINDI ang uri ng inyong account. Ang field na ito ay ang pangalan ng inyong account, na dapat nasa pangalan ng inyong negosyo at nakalista sa inyong mga bank statement.
- Kung sole proprietor ang iyong negosyo, pwedeng personal account ang bank account, pero dapat tugma ito sa iyong pangalan.



PAANO TINGNAN ANG KATAYUAN NG INYONG APLIKASYON

SAAN HAHANAPIN ANG KATAYUAN NG INYONG APLIKASYON

MGA TAGUBILIN

Kapag naka-log in na sa Portal, makikita na ninyo ang inyong aplikasyon para sa kaloob.

Ipapakita ng Portal ang sumusunod na impormasyon:

1. **#DIR (Application Number)**
Halimbawa: #DIR400022432
2. **Programang Kaloob na Inaplayan Ninyo**
Kung negosyo kayo, dapat ilista ang inyong aplikasyon bilang “CRG”. Kung nakalista ito bilang “CRG NPO”, ibig sabihin nito na nag-apply kayo sa ilalim ng maling uri ng negosyo. Magsumite ng BAGONG aplikasyon bilang negosyo.
3. **Katayuan ng Inyong Aplikasyon**
Halimbawa : Awaiting Selection Process
4. **Halaga ng Kaloob**
Halimbawa : \$15,000

Grant Application

- 1 #DIR400022432
- 2 Applied for: CRG
- 3 Awaiting Selection Process
- 4 \$15,000.00

Grant Amount

Upload Documents & Bank Info

MGA KATAYUAN NG APLIKASYON

Grant Application
#DIR400022432
Applied for: CRG
Incomplete
\$0.00
Grant Amount
[Edit Application](#)

HINDI KUMPLETO

Ano ang ibig sabihin nito: Sinimulan ninyo ang isang online na aplikasyon pero hindi kinumpleto ito.

Ang dapat ninyong gawin: Mag-sign in sa Portal at sagutan ang lahat ng field sa aplikasyon. Dapat magsumite ng tapos na aplikasyon para maisama sa pagpili para sa kaloob.

Grant Application
#DIR400022432
Applied for: CRG
Awaiting Selection Process
\$15,000.00
Grant Amount
[Upload Documents & Bank Info](#)

NAGHIHINTAY NG PROSESO NG PAGPILI

Ano ang ibig sabihin nito: Nagsumite kayo ng kumpletong aplikasyon at sinusuri ito kung kwalipikado.

Ang dapat ninyong gawin: Tingnan ang inyong email kung may notipikasyon tungkol sa desisyon sa pagpili. Kayo ay maaaring napili, naka-waitlist, o hindi napili para umusad sa proseso ng aplikasyon.

Grant Application
#DIR400022432
Applied for: CRG
Selected, Pending Validations
\$15,000.00
Grant Amount
[Upload Documents & Bank Info](#)

NAPILI, HINIHINTAY ANG PAGPAPATUNAY

Ano ang ibig sabihin nito: Natugunan ninyo ang minimum na kinakailangan ng programa para maging kwalipikado at **napiling umusad sa proseso ng aplikasyon para mag-upload ng mga kinakailangang dokumento.** Ang pagkakapili ay hindi naggagarantiya na popondohan kayo.

Ang dapat ninyong gawin: I-upload ang lahat ng kinakailangang dokumento sa PDF format.

Grant Application
#DIR400022432
Applied for: CRG
In Closing, Docs Out/Pending for Funding
\$15,000.00
Grant Amount
[Upload Documents & Bank Info](#)

SINASARA, NAILABAS ANG MGA DOKUMENTO

Ano ang ibig sabihin nito: Ganap na napatunayan kayo at naaprubahan para sa pagpopondo.

Ang dapat ninyong gawin: Tingnan ang inyong email para sa kasunduan sa kaloob, na ipapadala gamit ang DocuSign. Pirmahan ang kasunduan para maipalabas ang pondo.

Grant Application
#DIR400022432
Applied for: CRG
Grant Funded, please allow 3-5 days for funds to appear.
\$15,000.00
Grant Amount
[Upload Documents & Bank Info](#)

PINONDOHAN ANG KALOOB

Ano ang ibig sabihin nito: Natanggap namin ang inyong nilagdaang kasunduan at nailabas na ang inyong pondo.

Ang dapat ninyong gawin: Tingnan ang bank account na ni-link ninyo sa Portal para sa kaloob. Maaaring abutin nang 3-5 araw ng negosyo bago lumitaw ang pondo.

MGA DESISYON SA PAGPILI

Grant Application
#DIR400022432
Applied for: CRG
Selected, Pending Validations

\$15,000.00
Grant Amount

Upload Documents & Bank Info

NAPILI, HINIHINTAY ANG PAGPAPATUNAY

Napili kayong umusad at mag-upload ng mga dokumento. Dapat ganap na napatunayan kayo bago kayo maaprubahan para sa pagpopondo.

Grant Application
#DIR400022432
Applied for: CRG
Currently on the Waitlist

\$15,000.00
Grant Amount

Upload Documents & Bank Info

KASALUKUYANG NASA WAITLIST

Natukoy kayong tumutugon sa mga kinakailangan upang maging kwalipikado para sa kaloob at nakapila para sa pagpapatunay.

Grant Application
#DIR400022432
Applied for: CRG
Your application was not selected.

\$15,000.00
Grant Amount

Upload Documents & Bank Info

HINDI NAPILI ANG INYONG APLIKASYON

Hindi ninyo natutugunan ang minimum na kinakailangan ng programa para maging kwalipikado at nadiskwalipika ang inyong aplikasyon.



KAPAG NAPILI PARA SA KALOOB

ANO ANG GAGAWIN MATAPOS MAPILI

Ang mga kwalipikadong aplikante na napili para sa paunang pag-apruba ay aabisuhan sa pamamagitan ng email. Matapos mapili, may mga karagdagang hakbang sa pagbeberipika na dapat kumpletuhin bago maaprubahan ang isang aplikante para sa pagpopondo.

Matapos mapili, dapat gawin ng mga aplikante ang mga sumusunod: Mag-sign in sa Portal at i-upload ang lahat ng kinakailangang dokumento. I-link ang iyong impormasyon sa bangko. Kinakailangan ang hakbang na ito upang mapatunayan ang iyong mga bank statement, maiwasan ang pandaraya, at mag-set up ng direktang deposito para sa pagpopondo.

Sa sandaling mapatunayan at maaprubahan para sa pagbibigay ng kaloob, padadalhan ka ng isang kasunduan sa bibigyan ng kaloob sa pamamagitan ng DocuSign. Ang pagpopondo ay hindi ilalabas maliban kung o hanggang sa ang kasunduan ay ganap na pinirmahan at ipapatupad.

Sa sandaling matanggap namin ang isang ganap na pinirmahan at ipapatupad na kasunduan sa bibigyan ng kaloob, mangyaring maglaan ng hanggang 5 araw ng negosyo para matanggap ang pondo.

Kung mayroong anumang mga isyu sa iyong dokumentasyon o pagbeberipika sa bangko, isang miyembro ng Lendistry Validation Department ang makikipag-ugnay sa iyo sa pamamagitan ng telepono, email, at/o text. Mangyaring maglaan ng hanggang 7 araw ng negosyo para makausap ka namin at matulungan ka sa clearance.